Струйный принтер HP DeskJet Руководство пользователя для Windows

950C Series

Русский



Торговые марки

Microsoft, MS, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft (патенты США № 4955066 и 4974159).

MMX и Pentium являются зарегистрированными в США торговыми марками корпорации Intel.

TrueType является торговой маркой США корпорации Apple Computer, Inc.

Adobe и Acrobat являются торговыми марками корпорации Adobe Systems Incorporated.

Уведомление

Содержащаяся в настоящем документе информация может быть изменена без предварительного уведомления.

Компания Hewlett-Packard не берет на себя никаких гарантийных обязательств в отношении данного материала, включая (но не ограничиваясь этим) какие-либо гарантии, относящиеся к возможности коммерческого использования или соответствия какому-либо определенному назначению.

Компания Hewlett-Packard не несет ответственности за любые ошибки, а также за прямые или косвенные убытки, возникшие в связи с поставкой, эксплуатацией или использованием настоящего материала.

С сохранением всех прав. Воспроизведение, адаптация или перевод данного руководства без предварительного письменного разрешения компании Hewlett-Packard запрещены, за исключением случаев, допускаемых законом об охране авторских прав.

Запрещается фотокопирование, воспроизведение или перевод на другой язык любой части настоящего документа без предварительного письменного согласия компании Hewlett-Packard.

Издание 1, октябрь 1999 г.

© Hewlett-Packard Company, 1999 г.



Введение	i	iii
Глава 1	Основные сведения о печати Кнопки и световые индикаторы	1 2 3 4 6 8
Глава 2	Дополнительные сведения Приобретение подходящей бумаги	9 9
Глава З	Использование печатающих картриджей и уход за ними 25 Состояние картриджей 27 Замена картриджей 27 Хранение картриджей 26 Чистка картриджей 30 Неисправности, вызванные использованием повторно заправленных 32 картриджей 32	57 90 2
Глава 4	Помощь в случае неполадок Советы по устранению неполадок	3 5
Глава 5	Дополнительные сведения о принтере Инструкции по установке	9 1 3
Алфавитный указа	атель	5
Электронное прил	ожение Печать в Windows 3.1x	155680
	Декларация во окрапе окружающей среды	J





Благодарим Вас за приобретение принтера HP DeskJet!

Ниже показан комплект поставки принтера. Если в комплекте что-либо отсутствует, обращайтесь к дилеру НР или позвоните в службу технической поддержки НР. (Номера телефонов приведены на с. 47.)



Примечание. Вам потребуется приобрести кабель принтера, например, кабель параллельного интерфейса производства компании HP, удовлетворяющий стандарту IEEE 1284 (двунаправленный). Если на компьютере установлена Windows 98 и требуется использовать соединение USB, приобретите USB-совместимый кабель производства компании HP (см. раздел «Информация о заказе» на с. А-8 Электронного приложения). Для доступа к Электронному приложению используйте окно инструментов HP DeskJet (см. с. 8).

Если на компьютере отсутствует дисковод компакт-дисков, а дискеты в комплекте поставки принтера отсутствуют, то информацию по заказу программного обеспечения принтера на дискетах см. в разделе «Программное обеспечение принтера», с. 46.

Особенности принтера HP DeskJet

В Вашем новом принтере HP DeskJet реализованы следующие специальные возможности:

- Поразительное фотографическое качество благодаря технологии печати PhotoREt компании HP
- Бескомпромиссная производительность со скоростью печати до 11 страниц в минуту для черного текста и до 8,5 страниц в минуту для текста с цветной графикой
- Специальный фотолоток для печати на бумаге для фотографий HP Premium Plus Photo Paper, Glossy 4 x 6 дюйма, 102 x 152 мм (с отрывной полосой)



Где найти дополнительную информацию

В настоящем *Руководстве пользователя* рассматривается работа с принтером. Дополнительная информация:

- Описание установки принтера см. на плакате Краткое руководство.
- На сервере НР в сети Интернет можно найти информацию о новых изделиях, сведения по поиску и устранению неисправностей, а также пакеты обновления программного обеспечения принтера (адреса сервера Интернет см. на с. 45).
- В Электронном приложении можно найти сведения о расходных материалах и дополнительных принадлежностях, а также технические характеристики.
 Электронное приложение находится в электронном *Руководстве пользователя*, доступ к которому возможен из Окна инструментов HP DeskJet (см. с. 8) или из меню Пуск → Программы → HP DeskJet 950C Series → Вызов Руководства пользователя. Если на компьютере не установлена программа Adobe® Acrobat® Reader, запустите процесс установки программного обеспечения принтера, выберите пункт Вызов Руководства пользователя и следуйте выводимым на экран инструкциям для установки Adobe Acrobat Reader. Снова запустите процесс установки принтера и выберите Вызов Руководства пользователя.
- За информацией по совместимости аппаратных и програмных средств обращайтесь к файлу Замечания к новой версии программного обеспечения в программной группе HP DeskJet 950C Series. Для доступа к Замечаниям к новой версии программного обеспечения щелкните мышью Пуск -> Программы -> HP DeskJet 950C Series.
- Если используется операционная система DOS, то информацию можно найти в текстовом документе (dosread.txt). Этот документ записан на компакт-диск с программным обеспечением принтера в каталоге \<код языка>\djcp\ Например, для английского языка используется код «enu», и документ dosread.txt находится в каталоге \enu\djcp. Список кодов языков приводится на с. 52. На дискетах этот файл находится в Панели управления HP DeskJet для дискеты DOS.
- При использовании Windows 2000 Professional обращайтесь за дополнительной информацией на сервер HP в сети Интернет по адресу http://www.hp.com/ cposupport/eschome.html.

Для пользователей Windows 3.1x

Специфическая для Windows 3.1 *х* информация приводится только в Электронном приложении электронного *Руководства пользователя*.

- Если на компьютере установлена программа Adobe Acrobat Reader, запустите процесс установки программного обеспечения принтера и выберите пункт Вызов Руководства пользователя.
- Если на компьютере не установлена программа Adobe Acrobat Reader, запустите процесс установки программного обеспечения принтера, выберите пункт Вызов Руководства пользователя и следуйте выводимым на экран инструкциям для установки Adobe Acrobat Reader. Снова запустите процесс установки программного обеспечения принтера и выберите Вызов Руководства пользователя.

Если потребуется обратиться к электронному *Руководству пользователя*, вставьте в дисковод компакт-диск или дискету с программным обеспечением принтера, запустите установку программного обеспечения и выберите **Вызов Руководства пользователя**.

Основные сведения о печати

Кнопки и световые индикаторы

Кнопки принтера HP DeskJet (показаны ниже) позволяют включать и выключать принтер, отменять задания на печать или возобновлять печать. Световые индикаторы обеспечивают визуальную информацию о состоянии принтера. Кнопки и световые индикаторы (слева направо):



Кнопка «Отмена». Нажимайте эту кнопку для отмены печати текущего задания.

Индикатор состояния картриджей. Индикатор, горящий над этим символом, указывает, что необходимо проверить состояние картриджей. Подробнее см. «Состояние картриджей», с. 25.



Кнопка и индикатор «Возобновить».

Мигание этого индикатора обозначает, что требуется выполнить какую-либо операцию, например, загрузить бумагу или устранить замятие бумаги. Для продолжения печати нажмите кнопку «Возобновить». См. «Что означает мигающий индикатор?», с. 40.



Кнопка и индикатор питания. Кнопка питания служит для включения и выключения принтера. Мигание зеленого индикатора над кнопкой питания обозначает, что идет печать.

Внимание

Включайте и выключайте принтер только с помощью кнопки питания на его передней панели. Использование для включения и включения принтера выключателя, расположенного на колодке питания или сетевом фильтре, либо сетевого рубильника может привести к преждевременному выходу принтера из строя.



Лотки для бумаги

Входной лоток

Для распечатки документов уложите бумагу или другой материал во входной лоток. Для упрощения загрузки вытяните этот лоток наружу. Материалы для печати загружаются предназначенной для печати стороной вниз. Любые материалы для печати следует задвигать во входной лоток до упора. Загрузив требуемый материал для печати, сдвиньте направляющие бумаги вплотную к краям материала. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении.



Выходной лоток

Принтер направляет отпечатанные страницы в выходной лоток. Выходной лоток может быть поднят или опущен, в зависимости от распечатываемых документов.

Опущен – это обычное положение для большинства видов печати. Кроме того, в нижнем положении возможна печать на одиночных конвертах. Информация о печати на других материалах приводится в главе 2.

Поднят — выходной лоток должен быть поднят для обеспечения правильной загрузки бумаги HP Premium Plus Photo Paper, Glossy 4 x 6 дюйма, 102 x 152 мм (с отрывной полосой). Для печати транспарантов выходной лоток должен оставаться в поднятом положении.



Лоток для фотобумаги

В принтере HP DeskJet 950С используется эксклюзивная технология PhotoREt компании HP для повышения качества печати цветных фотоизображений. При печати на бумаге HP Premium Plus Photo Paper, Glossy 4 x 6 дюймов, 102 x 152 мм (с отрывной полосой) эта технология обеспечивает исключительно высокое качество фотографий.

В лоток для фотобумаги можно загрузить до 24 листов фотобумаги компании HP. При первом использовании фотобумаги формата 4 x 6 дюймов принтер выполняет калибровку лотка для фотобумаги, протягивая через принтер чистый лист. Этот чистый лист можно сохранить для дальнейшего использования. Конкретные инструкции по печати фотографий см. на с. 10 и 11.



Советы по уходу за принтером

Так как принтер наносит чернила на бумагу в виде мелких капелек, на корпусе принтера со временем появляются чернильные пятна. Для удаления клякс, пятен и/или засохших чернил с внешней поверхности принтера используйте мягкую ткань, смоченную водой.

При чистке принтера учитывайте следующие советы:

- Не чистите внутренние части принтера. Не допускайте попадания внутрь принтера каких-либо жидкостей.
- Запрещается использовать бытовые чистящие или моющие средства. Если на принтер попало бытовое чистящие или моющее средство, протрите внешние поверхности принтера влажной мягкой тканью.
- Не смазывайте опорную штангу картриджей. Шум при перемещении кареток картриджей является нормальным явлением.

Информация по чистке картриджей и каретки приводится на. с. 30.

Печать

Управление принтером осуществляется с помощью прикладной программы, устанавливаемой на компьютер. Эта прикладная программа открывает диалоговое окно (подобное показанному ниже на рисунке), используемое для связи с принтером. В данном диалоговом окне выбираются такие параметры, как формат и тип бумаги, ориентация и качество печати.

Примечание. Эта информация относится к пользователям Windows 95, 98 и NT. При использовании Windows 3.1*x* см. раздел «Для пользователей Windows 3.1*x*», с. iv. При использовании DOS см. раздел «Где найти дополнительную информацию», с. iv.

Диалоговое окно свойств п	ринтера НР	
Hacropica Departure Domonstrativo - Kanorguno - Hacinguno - Hacing	R	
Contentes Operation Al (2014-227 see) Margons to oppose Margons to oppose Margons to regionalization OK Drivena	jovorite Haceposis genorosenen Tipmennen:	

Открытие диалогового окна свойств принтера НР

Порядок открытия этого диалогового окна зависит от используемой прикладной программы и операционной системы. Из-за различий между прикладными программами открываемое диалоговое окно может отличаться от показанного здесь. Диалоговое окно свойств принтера НР можно открыть одним из следующих способов.

Из своей прикладной программы попробуйте сделать следующее:

Примечание. Символ → означает, что нужно найти и щелкнуть мышью на следующем слове.

Щелкните мышью Файл -> Печать.

🛥 Щелкните 🤇	Файл , затем щелкните Печать .
Создать Сиі+N	
<u>Открыть</u> СИ+О	
Looparums Utri+5	Печать ? 🗙
Cooperante Serc	Принтер
Печать Син+Р Преддарительный просмотр	имя: 🕼 HP DeskJet 950C Series 💽 Свойства
Макет страницы	состояние: Свободен
Порледний файл	тип: HP DeskJet 950C Series
Выход	порт: LPT1: Печать в файл
	заметки: HP DeskJet 950C Series
	Страницы
	📀 все число копий:
	О текущая О выделенный фрагмент
	С номера:
	Введите номера и/или диапазоны страниц, 1
Для открытия диалогового окна	разделенные занятыми, папример. 1,3,3-12
своиств принтера пр щелкните	вывести на печать: Все страницы диапазона 💌 Напечатать: Документ
мышью на кнопке Свойства.	
	Параметры ОК Отмена

2 Прикладная программа открывает диалоговое окно Печать, аналогичное показанному выше. В диалоговом окне Печать щелкните мышью на кнопке, которая называется Свойства, Настройка или Принтер. Откроется диалоговое окно свойств принтера НР.

Или выполните следующие операции:

 Если пункт Печать в меню Файл отсутствует, то выберите Файл → Настройка принтера или Файл → Настройка печати.



2 В диалоговом окне Настройка принтера или Настройка печати щелкните мышью на кнопке Настройка или Параметры.

Примечание. Эта информация относится к пользователям Windows 95, 98 и NT. При использовании Windows 3.1*x* см. раздел «Для пользователей Windows 3.1x», с. iv. При использовании DOS см. раздел «Где найти дополнительную информацию», с. iv.

Диалоговое окно свойств принтера

В диалоговом окне свойств принтера расположены три вкладки. После открытия окна просто щелкните мышью на вкладке и выберите требуемые параметры.

HP DeskJet 950C Se

С Наилучшее

• Нормальное

Обычная бумага

A4 (210 x 297 MM)

јат бумаги

Иместить на стра

<u>Ч</u>ерновая печати

Настройка Параметры Дополнительно



Вкладка «Настройка»

Выберите качество печати.

- Для экономии времени и чернил щелкните мышью пункт Черновая печать.
- Для большинства видов печати щелкните мышью пункт Нормальное.
- Для получения самого высокого качества печати с насыщенными цветами щелкните мышью пункт Наилучшее.

Выберите требуемые параметры страницы.

- Выберите один из большого количества типов бумаги.
- Выберите формат бумаги или введите собственные размеры.

Щелкните мышью на этом пункте для уменьшения изображения, не умещающегося на бумаге выбранного формата.

Для печати транспарантов щелкните мышью на этом пункте.

Этот пункт доступен только в случае, если в качестве типа бумаги выбрана фотобумага. PhotoREt обеспечивает наилучшие результаты при печати фотографий. Для доступа к наивысшему возможному разрешению (2400 т/д) уберите отметку у этого пункта.

В нижней части всех диалоговых окон свойств принтера расположены показанные здесь стандартные кнопки.



Здесь отображаются текущие настройки.

9

Отмена

OK

R

h

•

Настройка Параметры Дополнительно

HP DeskJet 950C Series

• Книжн

Вкладка «Параметры»

Выберите наилучшую ориентацию страницы.

- Щелкните Книжная 🦳 для вертикальной ориентации страницы.
- Щелкните Альбомная 🔄 для горизонтальной ориентации страницы.
- Щелкните Зеркальное отображение для зеркального отражения печатного изображения.

Щелкните мышью на этом пункте для выбора способа двусторонней печати:

- Книга переплет сбоку.
- Блокнот переплет сверху.

Шелкните на этом пункте для печати нескольких страниц на одном листе. Выберите:

- Две или четыре страницы на одном листе
- Рамка вокруг каждой из страниц на листе.

Щелкните на этом пункте для печати документа начиная с последней страницы.

Щелкните мышью на этом пункте, чтобы перед распечаткой посмотреть, как будет выглядеть документ. Программа предварительного просмотра НР позволяет распечатывать, отменять печать или создавать графический файл документа. Можно изменять некоторые параметры печати, визуально оценивать их влияние на вид документа и распечатывать документ с новыми параметрами.

Вкладка «Дополнительно»

Выберите требуемые параметры цветов.

- оттенков серого.
- возможна только при печати градациями серого.

насышенность, яркость и цветовые тона.

С помощью движка отрегулируйте количество чернил на странице.

С помощью движка задайте дополнительное время на высыхание.

Баркадыное отобра: Г Двусторое Книда С Блокно 🔽 Несколько страниц на одном листе Печать Э страницы на О 4 страницы на 4 страницы на листи Печать ра Копии: 1 🕂 0 Настройки изготовителя Ore ена Применить Справка OK

Здесь отображаются текущие настройки.

Щелкните мышью на этом пункте и выберите размер плаката, задав количество страниц в ширину и в высоту.





Окно инструментов HP DeskJet

Окно инструментов HP DeskJet служит для чистки и калибровки принтера, для поиска информации и для распечатки пробной страницы. Для открытия окна инструментов HP следуйте приведенным ниже инструкциям.

Для Windows 95, 98 и Windows NT 4.0

- Щелкните мышью Пуск → Программы → HP DeskJet 950C Series → Окно инструментов HP DeskJet 950C Series.
- Щелкните мышью на кнопке «Окно инструментов HP», которая появляется на панели задач в нижней части экрана при открытом окне инструментов HP.

Окно инструментов HP содержит три вкладки. Здесь показана вкладка Обслуживание принтера. Просто щелкните мышью на вкладке, затем выберите требуемый пункт.

Вкладка «Обслуживание принтера»

Включите аппаратную реализацию ЕСР на вкладке Конфигурация. При отмеченном пункте Пытаться использовать аппаратную реализацию ЕСР фотографии могут распечатываться быстрее.

🦪 HP DeskJet 950C Series Окно инстр

При выборе вкладки Оценочный уровень чернил...

- Обеспечивается визуальное отображение уровня чернил в черном и цветном картриджах.
- Выводятся номера картриджей по каталогу.

Щелчок мышью на значке...

- Открывает электронный вариант Руководства пользователя.
- Калибрует принтер при каждой замене картриджей или в случае, когда на распечатываемых документах цветное изображение сдвинуто относительно чернобелого.
- Очищает картриджи при отсутствии на распечатываемых документах части линий или точек.
- Проверяет четкость печати после чистки посредством распечатки пробной страницы.
- Калибрует фотолоток для центрирования распечатываемого изображения на загруженной в него фотобумаге.

аталогу. ене ное ю чернона илиний истки раницы. выполнить калибровку принтера на илиний истки раницы. выполнить калибровку принтера на истки ранить калибровку потка для фотобумаги. выполнить калибровку лотка для фотобумаги.

Приобретение подходящей бумаги

Для принтера подходит большинство сортов обычной бумаги для фотокопировальных аппаратов, особенно сорта, имеющие маркировку для использования в струйных принтерах. Для получения оптимальных результатов используйте один из сортов бумаги Hewlett-Packard, специально разработанных для чернил и принтеров HP.

Формат. Ширина бумаги должна лежать в пределах от 77 до 215 мм (от 3 до 8,5 дюймов). Длина бумаги должна лежать в пределах от 127 до 356 мм (от 5 до 14 дюймов).

Плотность. Бумага может иметь разную плотность. Для большинства документов используйте обычную бумагу плотностью 75–90 г/м² (16–24 фунта).

Степень белизны. Некоторые виды бумаги имеют большую степень белизны и дают более резкое изображение с более насыщенными цветами. Для получения оптимальных результатов при печати фотографий рекомендуется использовать бумагу HP Premium Plus Photo Paper или HP Premium Photo Paper. Для проектов с цветными изображениями других типов вполне подойдет бумага HP Bright White Inkjet или HP Premium Inkjet.

Полный перечень выпускаемых НР материалов для печати приводится в разделе «Расходные материалы и дополнительные принадлежности», с. А- 6 Электронного приложения в электронном *Руководстве пользователя*.

Печать на бумаге и материалах различных типов

Принтер HP DeskJet расчитан на использование столь многих типов материалов для печати, что практически представляет собой маленькую типографию. В этой главе в помещенных на разворотах таблицах поясняется, как использовать различные материалы для печати.



Фотобумага 4 х 6 дюймов, 102 х 152 мм Обранние и страновительной Составление и страновительном составление и страновитель и с	 Поднимите выходной лоток в верхнее положение. Загрузите в фотолоток до 24 листов бумаги HP Premium Plus Photo Paper, Glossy 4 x 6 дюймов, 102 x 152 мм (с отрывной полосой), глянцевой стороной вниз. Загружайте бумагу отрывной полосой от принтера. Опустите выходной лоток. Нажмите на кнопку фотолотка и передвиньте ее в направлении к принтеру, чтобы задействовать фотолоток. Выберите подходящие параметры печати. Распечатайте фотографию. Примечание. При первом использовании фотолотка принтер выполняет его калибровку, протягивая чистый лист. После завершения печати для отключения фотолотка нажмите на кнопку фотолотка и передвиньте ее в направлении от принтера.
Фотобумага 8,5 х 11 дюймов или А4	 Удалите всю бумагу из входного лотка. Загрузите во входной лоток до 30 листов фотобумаги (предназначенной для печати стороной вниз). Придвиньте направляющие для бумаги вплотную к краям бумаги. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату бумаги для печати фотографий. Распечатайте фотографии.

<complex-block></complex-block>	<section-header></section-header>
Выбор параметров печати НР	Что следует помнить
Вкладка «Настройка» - Тип бумаги: Выберите HP Premium Plus Photo Paper, Glossy - Качество печати: Выберите Hаилучшее - Формат бумаги: Выберите Photo 4 x 6 in., 102 x 152 mm (с отрывной полосой) Вкладка «Параметры» - Ориентация: Выберите требуемую ориентацию - Двусторонняя печать: Без отметки	 Фотолоток специально разработан для печати на бумаге для фотографий HP Premium Plus Photo Paper, Glossy 4 x 6 дюйма, 102 x 152 мм (с отрывной полосой). После загрузки фотобумаги не забудьте опустить выходной лоток. Выберите подходящие параметры из ниспадающих меню на вкладке Настройка. При получении сообщения об отсутствии бумаги убедитесь, что фотолоток задействован. После завершения печати отключите фотолоток, передвинут кнопку фотолотка в направлении от принтера. При включении аппаратной реализации ЕСР скорость распечатки фотографий может возрасти. Откройте окно инструментов HP DeskJet. Щелкните мышью на вкладке Конфигурация и отметьте пункт Пытаться исполь- зовать аппаратную реализацию ЕСР. Примените сделанные изменения и распечатайте фотографию.
 Вкладка «Настройка» Тип бумаги: Выберите соответствующий тип фотобумаги НР Качество печати: Выберите Наилучшее Формат бумаги: Выберите соответствующий формат бумаги Вкладка «Параметры» Ориентация: Выберите требуемую ориентацию Двусторонняя печать: Без отметки 	 Для получения оптимальных результатов используйте бумагу для печати фотографий HP Photo Paper. Для распечатки фотографии она должна быть представлена в электронной (цифровой) форме. Сделайте цифровую фотографию, отсканируйте фотографию или закажите электронный файл фотографии в местном фотомагазине.



Материал для печати	Процедура печати
Одиночный конверт	 Вставьте конверт клапаном налево и вверх в гнездо для одиночных конвертов на выходном лотке. Конверт должен быть вставлен до упора. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату конверта. Распечатайте конверт.
Пачка конвертов	 Отодвиньте обе направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. До упора вставьте максимум 15 конвертов (клапаном влево и вверх) во входной лоток. Придвиньте направляющие для бумаги вплотную к краям конвертов. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату конвертов. Распечатайте конверты.

<complex-block></complex-block>	<complex-block></complex-block>
Выбор параметров печати НР	Что следует помнить
 Вкладка «Настройка» Тип бумаги: Выберите Обычная бумага Качество печати: Выберите Нормальное Формат бумаги: Выберите соответствующий формат конвертов Вкладка «Параметры» Ориентация: Выберите требуемую ориентацию Двусторонняя печать: Без отметки 	 Убедитесь, что выходной лоток находится в нижнем положении. Избегайте использования конвертов с металлическими скрепками или окошками. Избегайте использования конвертов с глянцевой или тисненой поверхностью, с толстыми, неравномерными или загнутыми краями, а также помятых, порванных или каким-либо другим образом поврежденных конвертов. Если используемая прикладная программа содержит функцию печати на конвертах, то вместо данных инструкций следуйте инструкциям из этой программы.
 Вкладка «Настройка» Тип бумаги: Выберите Обычная бумага Качество печати: Выберите Нормальное Формат бумаги: Выберите соответствующий формат конвертов Вкладка «Параметры» Ориентация: Выберите требуемую ориентацию Двусторонняя печать: Без отметки 	 Не загружайте более 15 конвертов одновременно. Перед загрузкой конвертов выровняйте их края. Избегайте использования конвертов с металлическими скрепками или окошками. Избегайте использования конвертов с глянцевой или тисненой поверхностью, с толстыми, неравномерными или загнутыми краями, а также помятых, порванных или каким-либо другим образом поврежденных конвертов. Если используемая прикладная программа содержит функцию печати на конвертах, то вместо данных инструкций следуйте инструкциям из этой программы.



Материал для печати	Процедура печати
Поздравительные открытки	 Отодвиньте обе направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. До упора вставьте во входной лоток максимум 5 открыток. Придвиньте направляющие для бумаги вплотную к краям открыток. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату открыток. Распечатайте открытки.
Карточки (каталожные, визитные и другие малоформатные материалы)	 Выдвиньте входной лоток. Отодвиньте обе направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. До упора вставьте во входной лоток максимум 30 карточек. До упора задвиньте направляющую длины бумаги. Придвиньте направляющую точной настройки длины (цветную часть направляющей длины бумаги) вплотную к малоформатному материалу для печати. Затем придвиньте направляющую ширины бумаги. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату карточек. Распечатайте карточки.

Вкладка «Параметры»

HP DeskJet 950C Series HP DeskJet 950C Series Настройка Параметры Допо Настройка Параметры Дополнятельно нтация • Книжная С Наилучиев R R Зеркадыное отобра • Нормальное С Чепновая печать h h <u></u>ип бумаги : Обычная былаг. ормат бумаги A4 (210 x 297 мм) ить на сто E PosteR Печать на тожитат 1 ÷ Печатать с посаедней странац Ð, Настройки изг OK Выбор параметров печати НР Что следует помнить Вкладка «Настройка» Для достижения оптимальных результатов используйте - Тип бумаги: Выберите соответствующий тип поздравительные открытки НР. поздравительных открыток НР В случае, если поздравительные открытки сложены - Качество печати: Выберите Нормальное или пополам, разогните их перед загрузкой во входной Наилучшее лоток. Формат бумаги: Выберите соответствующий Перед загрузкой карточек выровняйте их края. • формат открыток • Для упрощения загрузки небольших открыток вытяните входной лоток и поднимите выходной лоток. Загрузив Вкладка «Параметры» открытки, задвиньте входной лоток и опустите выходной Ориентация: Выберите требуемую ориентацию лоток. Вкладка «Настройка» Перед загрузкой материалов для печати выровняйте - Тип бумаги: Выберите Обычная бумага края стопки. - Качество печати: Выберите Нормальное • Для упрощения загрузки небольших карточек вытяните Формат бумаги: Выберите соответствующий входной лоток и поднимите выходной лоток. формат карточек Загрузив карточки, убедитесь, что точный регулятор длины плотно прижат к малоформатному материалу для Вкладка «Параметры» печати. Затем задвиньте входной лоток и опустите - Ориентация: Выберите требуемую ориентацию выходной лоток. - Двусторонняя печать: Без отметки

Вкладка «Настройка»



Материал для печати	Процедура печати
Термонаклейки	 Отодвиньте обе направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. Загрузите термонаклейку прозрачной (или глянцевой) стороной вниз. Пододвиньте направляющие для бумаги вплотную к листам. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату термонаклеек. Отпечатайте термонаклейку.
Этикетки	 Отодвиньте обе направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. Пролистайте веером листы с этикетками для разделения их краев, затем выровняйте края этикеток. Загрузите максимум 20 листов с этикетками (стороной с этикетками вниз). Пододвиньте направляющие для бумаги вплотную к листам. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату этикеток. Отпечатайте этикетки.

Вкладка «Настройка»	Вкладка «Параметры»
IP Detailer Stoll Stoll Manusers Harrysonic Benomman Benomman Benomman <tr< th=""><th></th></tr<>	
Выбор параметров печати НР	Что следует помнить
 Вкладка «Настройка» Тип бумаги: Выберите Термонаклейки для футболок НР Iron-On T-Shirt Transfers Качество печати: Выберите Нормальное или Наилучшее Формат бумаги: Выберите соответствующий формат Вкладка «Параметры» Ориентация: Выберите Зеркальное отображение Двусторонняя печать: Без отметки 	 При печати документов в зеркальном отображении текст и рисунки зеркально отражаются по горизонтали относительно изображения, выведенного на экран компьютера. Для получения оптимальных результатов используйте термонаклейки для футболок HP Iron-On T-Shirt Transfers.
Вкладка «Настройка» - Тип бумаги: Выберите Обычная бумага - Качество печати: Выберите Нормальное - Формат бумаги: Выберите А4 или Letter (8,5х11 дюймов) Вкладка «Параметры» - Ориентация: Выберите требуемую ориентацию - Двусторонняя печать: Без отметки	 Используйте только бумажные этикетки, специально предназначенные для струйных принтеров. Не загружайте сразу более 20 листов. Используйте только полные листы с этикетками. Убедитесь, что листы не клейкие, не помяты и с них не снята защитная подложка. Не используйте пластиковые или прозрачные этикетки. На пластиковых или прозрачных этикетках чернила не высохнут.



Материал для печати	Процедура печати
	 Отодвиньте обе направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. Пролистайте веером листы прозрачных пленок для их разделения, затем выровняйте края листов. Загрузите пачку из максимум 25 прозрачных пленок, шершавой стороной вниз и клейкой полосой к принтеру. Пододвиньте направляющие для бумаги вплотную к прозрачным пленкам. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату прозрачных пленок. Отпечатайте прозрачные пленки. Принтер ожидает высыхания прозрачных пленок перед их автоматической выдачей. Для продолжения печати нажмите кнопку Возобновить .

Вкладка «Настройка»



Вкладка «Параметры»



Выбор параметров печати НР Что следует помнить Вкладка «Настройка» • Для получения оптимальных результатов используйте - Тип бумаги: Выберите тип прозрачных пленок прозрачные пленки HP Premium Inkjet Transparency Film -Качество печати: Выберите Наилучшее или или быстросохнущие прозрачные пленки HP Premium Inkjet Rapid-dry Transparencies. Покрытие быстросохну-Нормальное - Формат бумаги: Выберите соответствующий щих прозрачных пленок HP Premium Inkjet Rapid-Dry формат Transparencies специально разработано для использования чернил НР, обеспечивая четкие изображения и Вкладка «Параметры» текст, а также наименьшее время высыхания. Кроме Ориентация: Выберите требуемую ориентацию того, они не заминаются в принтере. - Двусторонняя печать: Без отметки



Материал для печати	Процедура печати
Транспаранты	 Оторвите необходимое количество листов (до 20). Оторвите и выбросите перфорированные полосы (если имеются). Отодвиньте направляющие для бумаги и удалите из входного лотка всю бумагу. Для печати транспарантов поднимите выходной лоток и оставьте его в поднятом положении. Загрузите бумагу для транспарантов во входной лоток таким образом, чтобы свободный конец стопки бумаги для транспарантов был бы обращен к принтеру. Пододвиньте направляющие для бумаги вплотную к краям листов. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Отметьте пункт Печать на транспаранте и выберите соответствующие тип и формат бумаги на вкладке Настройка. Отпечатайте транспарант.
Плакаты С С С С С С С С С С С С С С С С С С С	 Загрузите бумагу во входной лоток. Пододвиньте направляющие для бумаги вплотную к краям листов. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату плаката. Отпечатайте плакат.

Вкладка «Настройка»	Вкладка «Параметры»
In Deside Solo Solies Image: Solie Solies Interpretion Comparison Image: Solie Solies Image: Solie Solies Image: Solies Image: Solie Solies Image: Solies Image: Solie Solies Image: Solies Image: Solies Image: Solies	
Выбор параметров печати НР	Что следует помнить
Вкладка «Настройка» - Печать плакатов: Поставьте отметку у этого пункта - Тип бумаги: Выберите Бумага для транспарантов НР или Обычная бумага - Качество печати: Выберите Нормальное - Формат бумаги: Выберите Нормальное - Формат бумаги: Выберите А4 или Letter (8,5х11 дюймов) Вкладка «Параметры» - Ориентация: Выберите требуемую ориентацию - Двусторонняя печать: Без отметки	 При печати на транспарантах убедитесь, что выходной лоток поднят в верхнее положение, а входной лоток задвинут в принтер. Для получения оптимальных результатов используйте бумагу для транспарантов НР Banner Paper. В случае неполадок при печати плакатов см. пункт «Транспаранты распечатываются неправильно.» на с. 43 в разделе «Советы по устранению неполадок».
Вкладка «Настройка» - Тип бумаги: Выберите Обычная бумага - Качество печати: Выберите Нормальное - Формат бумаги: Выберите соответствующий формат	 После печати обрежьте края каждого листа и склейте их с помощью ленты.
Вкладка «Параметры» - Ориентация: Выберите требуемую ориентацию - Двусторонняя печать: Без отметки - Печать плакатов: Отметьте этот пункт и выберите размер 2x2, 3x3 или 4x4	



Материал для печати	Процедура печати
Ручная двусторонняя печать: Книжный переплет	 Загрузите бумагу во входной лоток. Убедитесь, что в выходном лотке бумага отсутствует. Пододвиньте направляющие для бумаги вплотную к краям листов. Убедитесь, что входной лоток находится в задвинутом положении. Выберите параметры печати, соответствующие типу и формату бумаги. На вкладке Параметры щелкните мышью на пункте
Блокнотный переплет	 Двусторонняя печать, затем выберите Книга или Блокнот. Запустите печать. Точно следуйте инструкциям по повторной загрузке, выводимым на экран компьютера. После требуемой повторной загрузки бумаги щелкните мышью на кнопке Продолжить в окне сообщения на экране компьютера.
	+

Вкладка «Настройка»



Вкладка «Параметры»



Выбор параметров печати НР

Вкладка «Настройка»

- Тип бумаги: Выберите требуемый тип
- Качество печати: Выберите Нормальное
- Формат бумаги: Выберите соответствующий формат

Вкладка «Параметры»

- Ориентация: Выберите требуемую ориентацию
- Двусторонняя печать: Отметьте этот пункт, затем выберите Книга (переплет сбоку) или Блокнот (переплет сверху)

- Что следует помнить
- Сначала принтер печатает на одной стороне бумаги.
 Затем на экран монитора компьютера выводится сообщение с инструкциями по перезагрузке бумаги и продолжению печати. После этого производится печать на обратной стороне бумаги.
- Если требуется автоматическая двусторонняя печать, можно приобрести модуль двусторонней печати. Эта дополнительная принадлежность может продаваться не во всех странах (информацию о заказе см. в разделе «Расходные материалы и дополнительные принадлежности», с. А- 6).

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Оспользование печатающих картриджей и уход за ними

Состояние картриджей

Индикатор состояния картриджей мигает, если в одном или в обоих печатающих картриджах заканчиваются чернила, либо если картриджи неправильно установлены или неисправны. Индикатор также мигает при попытке использования картриджей неправильного типа. Если неполадка связана с тем, что заканчиваются чернила, то индикатор перестанет мигать после открытия верхней крышки. В случае любой другой неполадки с картриджами индикатор состояния картриджей продолжает мигать.

Для проверки состояния печатающих картриджей откройте верхнюю крышку принтера. Желтая стрелка на каретке указывает на один из пяти значков состояния картриджей.





Если мигает индикатор состояния картриджей, то откройте верхнюю крышку принтера и следуйте приведенным ниже инструкциям. Дополнительная информация по замене картриджей приводится на с. 27.

Если стрелка указывает на	Это означает	Для устранения неполадки
Неполадки с цветным картриджем	Этот картридж: • отсутствует • неправильно установлен • не годится для данного принтера • неисправен	 Установите картридж, если он отсутствует. Снимите и заново установите картридж, если он установлен. Если неполадка не устранена, убедитесь, что используется картридж НР С6578 Series. Если неполадка не устранена, то замените картридж.
Неполадки с черным картриджем	Этот картридж: • отсутствует • неправильно установлен • не годится для данного принтера • неисправен	 Установите картридж, если он отсутствует. Снимите и заново установите картридж, если он установлен. Если неполадка не устранена, убедитесь, что используется картридж HP 51645 Series. Если неполадка не устранена, то замените картридж.
В цветном картридже заканчиваются чернила	В цветном картридже заканчиваются чернила.	Вскоре потребуется заменить цветной картридж на картридж HP C65 78 Series.
В черном картридже заканчиваются чернила	В черном картридже заканчиваются чернила.	Вскоре потребуется заменить черный картридж на картридж HP 516 45 Series.
Картриджи в порядке	Картриджи работоспособны.	Неполадки отсутствуют.

Замена картриджей

Примечание. При покупке запасных картриджей тщательно проверяйте их номера по каталогу. Картриджи для данного принтера имеют следующие номера:

- Черный картридж HP 51645 Series
- Трехцветный картридж НР С6578 Series

Примечание. Когда в картридже закончатся чернила, до его замены не вынимайте пустой картридж из каретки. Принтер не может печатать, если в каретке установлен только один картридж.

Для замены картриджа:

- Для обеспечения доступа к каретке с картриджами включите принтер, нажав кнопку включения питания .
- Откройте верхнюю крышку. Каретка перемещается в положение, обеспечивающее доступ.
- 3 Поднимите защелку каретки.
- 4 Извлеките картирдж вверх и выбросите его.





Храните картриджи в местах, недоступных для детей.

Использование печатающих картриджей и уход за ними

5 Извлеките новый картридж из упаковки и аккуратно удалите виниловую защитную ленту.



Внимание

HE дотрагивайтесь до чернильных сопел картриджа или до медных контактов. Касание этих частей приведет к засорению, неполадкам с подачей чернил и плохим электрическим контактам. Кроме того, **HE** удаляйте медные полоски – это необходимые электрические контакты.

- 6 Вставьте картридж в каретку принтера, с усилием нажав прямо вниз.
- 7 Закройте защелку каретки. При полном закрытии защелки будет слышен щелчок.
- 8 Загрузите во входной лоток обычную белую бумагу.
- 9 Закройте верхнюю крышку, после чего будет распечатана страница калибровки.

Примечание. Для обеспечения качественной печати каждый раз после установки нового картриджа программное обеспечение принтера распечатывает страницу калибровки. Если в момент распечатки страницы была сделана остановка для замены картриджа, то перед выполнением калибровочного теста программное обеспечение принтера ожидает завершения печати.

10 Если после установки нового картриджа индикатор состояния картриджа продолжает мигать, то убедитесь, что установлен правильный картридж, проверив его номер по каталогу.

Хранение картриджей

Для поддержания превосходного качества печати картриджей:

- До начала использования картриджей храните все картриджи в исходной герметичной упаковке при комнатной температуре (15,5-26,6° С).
- Во избежание высыхания или засорения установленные картриджи должны постоянно находится в каретке принтера.
- Храните распечатанные картриджи в герметичном пластиковом контейнере.
- НЕ отключайте принтер от электросети до завершения печати и возврата кареток картриджей в исходное положение с правой стороны принтера. При хранении картриджей в положении, отличном от исходного, они высохнут.

Внимание

Включайте и выключайте принтер только с помощью кнопки питания) на передней панели. Использование для включения и включения принтера выключателя, расположенного на колодке питания или сетевом фильтре, либо выключателя электрической розетки может привести к преждевременному выходу принтера из строя.

Чистка картриджей

Когда требуется чистка?

Производите чистку картриджей, если на отпечатанных страницах отсутствуют некоторые линии или точки либо если на странице появляются чернильные полосы.

Если отсутствуют некоторые линии или точки...

Для чистки картриджей из Окна инструментов HP DeskJet выполните следующие операции:

- 1 Откройте Окно инструментов HP DeskJet. Инструкции по его открытию см. на с. 8.
- 2 Щелкните мышью на кнопке Чистка картриджей принтера и следуйте инструкциям, выводимым на экран.

Примечание. Излишняя чистка приводит к бесполезному расходу чернил и сокращает срок службы картриджа.

Если появились чернильные полосы...

Очистите картриджи и каретку принтера в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

- 1 Откройте Окно инструментов HP DeskJet. Инструкции по его открытию см. на с. 8.
- 2 Щелкните мышью на кнопке Чистка картриджей принтера и следуйте инструкциям, выводимым на экран. Если это не приведет к устранению полос, то следуйте инструкциям «Ручная чистка картриджей» на следующей странице.

Будьте осторожны и следите, чтобы чернила не попали на руки или одежду.



<mark>r sn</mark> ame jstujn⊣ diam noft juestl t labore qusft v xd kitft ghockn₹



Осторожно
Ручная чистка картриджей и каретки принтера

Для надлежащей чистки картриджей и каретки потребуется дистиллированная или питьевая вода и ватный тампон или другой аналогичный безворсовый абсорбирующий материал, который не будет оставаться на картридже.

Ручная чистка картриджей

- 1 Для включения принтера нажмите кнопку питания (), затем поднимите верхнюю крышку.
- 2 После перемещения картриджей в доступное положение, отсоедините кабель питания на задней панели принтера.

Внимание Храните новые и использованные картриджи в местах, недоступных для детей.

- 3 Снимите картирджи и поставьте их на лист бумаги пластинкой с чернильными соплами вверх.
- Осторожно) НЕ дотрагивайтесь до чернильных сопел картриджа или до медных контактов. Касание этих частей приведет к засорению, неполадкам с подачей чернил и плохому электрическому соединению. Кроме того, НЕ удаляйте медные полоски – это необходимые электрические контакты.
 - 4 Окуните чистый ватный тампон в дистиллированную воду и отожмите излишки воды.
 - 5 Очистите переднюю сторону и края картриджа, как показано на рисунке. НЕ ПРОТИРАЙТЕ пластинку с соплами.
 - 6 Проверьте, не осталось ли волокон на передней поверхности и на краях картриджа. Если волокна остались, то повторите процедуру чистки.



7 Повторите процедуру чистки для второго картриджа.

Осторожно

Следите за тем, чтобы картриджи, снятые с принтера, не оставались вне каретки принтера более 30 минут.

Ручная чистка каретки с картриджами

- Используя чистые влажные тампоны, протрите нижнюю часть всех стенок каретки.
- Завершите протирку, когда на чистом тампоне перестанут появляться следы чернил.
- Установите на место картриджи, затем закройте верхнюю крышку принтера.
- 4 Загрузите бумагу во входной лоток.
- 5 Подключите кабель питания принтера к задней панели принтера.
- 6 Напечатайте пробную страницу. В Окне инструментов НР щелкните мышью Печать пробной страницы.



Примечание. Если полосы не исчезли, то повторяйте описанную процедуру до получения чистой пробной страницы. Дополнительные советы по уходу за принтером можно найти по адресу: http://www.hp.com/support/home_products

Неисправности, вызванные использованием повторно заправленных картриджей

Для обеспечения оптимальной работы принтера компания Hewlett-Packard рекомендует использовать только оригинальные расходные материалы HP для принтеров HP DeskJet, включая оригинальные картриджи HP, заправленные на заводе-изготовителе.

В гарантиях на принтер HP специально оговорено, что они не распространяются на повреждения, вызванные модификациями или повторной заправкой картриджей HP.

Примечание. При покупке запасных картриджей тщательно проверяйте их номера по каталогу. Картриджи для данного принтера имеют следующие номера:

- Черный картридж HP 51645 Series
- Трехцветный картридж НР С6578 Series

4 Помощь в случае неполадок

Советы по устранению неполадок

Очень неприятно, когда возникают неполадки. Однако на следующих страницах приводятся советы, которые могут помочь определить причину неполадки и устранить ее.

Проверьте, надежно ли подключены кабели. Убедитесь, что подключен кабель, соответствующий используемой операционной системе. Если неполадка аналогична перечисленным ниже, то следуйте инструкциям, приведенным в соответствующем разделе:



Почему не устанавливается программное обеспечение принтера? См. с. 33-36.



Почему принтер не печатает? См. с. 37-39.



Что означает мигающий индикатор? См. с. 40.

🍣 Hei

Неполадки при печати? См. с. 41-44.

Почему не устанавливается программное обеспечение принтера?

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Компакт-диск установлен, но компьютер не может прочитать его.	 Неправильно вставлен компакт-диск. ИЛИ Поврежден дисковод компакт-дисков. ИЛИ Поврежден компакт-диск. 	 Вставьте компакт-диск еще раз и попробуйте снова. Если неполадка не устранена Попробуйте установить проверенный компакт-диск. Если и этот компакт-диск не читается, возможно, что требуется заменить дисковод компакт-дисков. Если другой компакт-диск читается, а компакт-диск с программным обеспечением принтера не читается, то возможно, что он поврежден. Программное обеспечение принтера можно загрузить с сервера НР в сети Интернет (адреса сервера приведены на с. 45). При отсутствии доступа к сети Интернет, обратитесь в службу технической поддержки клиентов НР. Номер телефона ближайшего отделения можно найти на с. 47.



4

Почему не устанавливается программное обеспечение принтера? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Неполадки при установке программного обеспечения.	 Возник конфликт с программой защиты от вирусов. ИЛИ Возник конфликт с другой прикладной программое обеспечение принтера установлено неправильно. 	 Деинсталлируйте программное обеспечение принтера. Для Windows 95, 98 или NT 4.0 а Убедитесь, что в дисковод компакт-дисков установлен диск с программным обеспечением принтера. b Выберите Пуск → Выполнить. с Щелкните мышью на кнопке Обзор, затем выберите значок компакт-диска. d Щелкните мышью Открыть, затем – OK. е После появления начального экрана установки программного обеспечения принтера выберите пункт Удалить программное обеспечение принтера HP DeskJet 950C. При использовании Windows 3.1x: а В Диспетчере программ выберите Файл → Выполнить. b Введите букву дисковода компакт-дисков компьютера, затем setup.exe (например, если установка производится с компакт- диска, установленного в дисковод D, введите D:\setup.exe). Щелкните мышью на кнопке OK. с После появления начального экрана установки программного обеспечения принтера выберите пункт Удалить программное обеспечения и кнопке OK. 2 Закройте все активные программы защиты от вирусов. Для закрытия программы защиты от вирусов. Для закрытия программы (выхода из программы) выберите шаг а или b. а Щелкните правой кнопкой мыши на значке программы защиты от вирусов и выберите пункт Disable (Отключить). b Щелкните мышью на значке X в верхнем правом углу окна работающей программы. (См. пункт 2b выше.) Заново установите программное обеспечение принтера. См. шаг «Установите программное обеспечение принтера» на плакате Краткое руководство или см. с. 49 в настоящем Руководство или см. с. 49 в настоящем Руководство или см. с. 49 в настоящем Руководство или см. с. 49 в



	Почему не устанавливается программное обеспечение
прин	тера? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Неполадки при установке программного обеспечения (продолжение).		Если неполадки при установке программного обеспечения сохраняются, позвоните уполномоченному дилеру НР или в службу технической поддержки заказчиков НР. Телефонный номер ближайшего отделения службы поддержки НР см. на с. с. 47.
• При подключении кабеля USB между принтером и компьютером появляется сообщение «Обнаружено неизвестное устройство».	 В кабеле между компьютером и принтером накопился заряд статического электричества. ИЛИ Неисправен кабель USB. 	 Отсоедините кабель USB от принтера. Отсоедините от принтера кабель питания. Подождите приблизительно 30 секунд. Снова подсоедините к принтеру кабель питания. Снова подсоедините к принтеру кабель USB. Если в диалоговом окне «Установка оборудования» снова появилось сообщение «Обнаружено неизвестное устройство», то замените кабель USB или используйте кабель параллельного интерфейса.

Почему не устанавливается программное обеспечение принтера? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
При подключении кабеля USB между принтером и компьютером окно мастера «Установка оборудования» не открывается.	Используется не Windows 98, а другая операционная система.	Убедитесь, что установлена Windows 98 и что компьютер подключен с помощью кабеля USB. Если у Вас нет Windows 98, то необходимо использовать кабель параллельного интерфейса.
	Шина USB отключена.	 В Windows 98 щелкните мышью Пуск → Настройка → Панель управления. Дважды щелкните мышью на значке Система. Щелкните мышью на вкладке Устройства. Щелкните мышью на вкладке Устройства. Щелкните мышью на значке (+) рядом с пунктом «Контроллер шины USB». Если будет выведен хост-контроллер USB и корневой концентратор USB, то, вероятно, шина USB включена. Если эти устройства в списке отсутствуют, то за дополнительной информацией по включению и настройке шины USB обращайтесь к документации на компьютер или к изготовителю компьютера. Если включить шину USB не удается, то всегда можно подключить принтер к компьютеру с помощью кабеля параллельного интерфейса.
	Кабель USB подключен плохо или неправильно.	 Отсоедините кабель USB от принтера и снова подключите его. Убедитесь, что кабель надежно закреплен.

В Почему принтер не печатает?

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Принтер не выдает страницы.	Отключено питание или плохой контакт.	 Убедитесь, что питание включено. Убедитесь в надежности всех кабельных соединений.
	Во входном лотке отсутствует бумага.	Тщательно проверьте правильность загрузки материала для печати во входной лоток.
	Открыта верхняя крышка принтера.	Закройте верхнюю крышку принтера.
	Неисправен один из картриджей.	Если мигает индикатор состояния картриджей [1], поднимите крышку принтера и проверьте состояние картриджей. Убедитесь, что картриджи установлены правильно. См. с. 27.
	Принтеру требуется больше времени.	Если мигает индикатор питания (), то принтер обрабатывает задание на печать. Подождите.
	Принтер ждет, когда будет нажата кнопка «Возобновить» 🕼.	Если мигает индикатор «Возобновить», нажмите кнопку «Возобновить» 🖟.
	Произошло замятие бумаги.	 Вытяните бумагу либо из входного, либо из выходного лотка. Нажмите кнопку «Возобновить» на передней панели принтера. При печати этикеток убедитесь, что во время прохождении через принтер листа с этикетками от него не отклеилась ни одна этикетка. Если замятие бумаги устранено, снова распечатайте документ. Если замятие бумаги не устранено, снова распечатайте документ. Если замятие бумаги не устранено, снимите заднюю крышку доступа, повернув рукоятку против часовой стрелки. Вытяните замявшуюся бумагу из принтера, затем установите заднюю крышку доступа на место.
	Не установлена задняя крышка.	 Установите заднюю крышку. Снова распечатайте документ.





Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Принтер выдает пустую страницу.	Закончились чернила.	 Для проверки наличия чернил в картриджах поднимите крышку принтера и проверьте значки состояния картриджей. См. пункт «Состояние картриджей», с. 25. Если закончились чернила, замените карт- ридж. См. пункт «Замена картриджей», с. 27. Снова распечатайте документ.
	С картриджа не удалена виниловая лента.	Убедитесь, что с обоих картриджей удалена защитная виниловая лента. См. пункт «Замена картриджей», с. 27.
	На печать было отправлено факсимильное сообщение.	 Сохраните факсимильное сообщение в графическом формате (например, TIFF). Поместите его в документ текстового редактора и распечатайте его из редактора.
	Перед установкой программного обеспечения не был подключен кабель USB.	 Отсоедините кабель USB от принтера. Установите компакт-диск с программным обеспечением принтера (или дискету Disk 1, если используются дискеты) в компьютер. Щелкните мышью Пуск → Выполнить. На компакт-диске выберите Setup, затем щелкните мышью на кнопке Открыть. Файл setup.exe появится в диалоговом окне. Щелкните ОК. Для удаления программного обеспечения выберите пункт Удалить программное обеспечение принтера HP DeskJet 950C Series. Снова подключите кабель USB к принтеру. Должен открыться экран установки USB. Повторите шаг «Установите программное обеспечение USB». См. Краткое руководство или с. 50 в Руководстве пользователя.
• Принтер подключен с помощью кабеля USB через другое устройство или концентратор USB. При попытке печати выводится сообщение «Ошибка записи в <имя порта USB>».	Принтер получает искаженные данные с другого устройства или концентратора.	Подключите принтер непосредственно к порту USB компьютера.





Почему принтер не печатает? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Принтер печатает очень медленно.	Компьютер не удовлетворяет минимальным требованиям к системе.	 Проверьте объем ОЗУ и скорость процессора компьютера. См. пункт «Требования к системе», с. А- 5. Освободите дополнительное место на жест- ком диске. Если на жестком диске компьюте- ра осталось менее 100 Мбайт свободного пространства, то это увеличивает время обработки задания.
	Одновременно запущено слишком много прикладных программ.	Закройте все ненужные прикладные программы.
	Используется устаревшее программное обеспечение принтера.	Проверьте используемый драйвер принтера. Обязательно проверьте, нет ли на сервере НР в сети Интернет новейшего пакета обновления программного обеспечения (адреса в сети Интернет см. на с. 45).
	Распечатывается сложный документ, содержащий графику или фотографии.	Подождите.
	Путем отключения PhotoREt выбрано разрешение 2400 т/д.	 Если режим PhotoREt отключен намеренно, то наберитесь терпения. Если режим PhotoREt отключен по ошибке, то перейдите на вкладку Настройка и щелкните мышью на PhotoREt. См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6.
	При использовании кабеля USB одновременно используется другое устройство USB.	 Подключите кабель USB принтера непосредственно к компьютеру, а не в конце последовательной цепочки. Во время печати старайтесь не использовать другие последовательно подключенные устройства.
	На печать была отправлена фотография.	 Для ускорения распечатки фотографий включите аппаратную реализацию ECP. 1 Откройте Окно инструментов HP DeskJet (см. с. 8). 2 Выберите вкладку Конфигурация. 3 Отметьте пункт Пытаться использовать аппаратную реализацию ECP. 4 Примените сделанные изменения и попро- буйте распечатать фотографию еще раз.

🔴 Что означает мигающий индикатор?

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Мигает индикатор питания 🚳.	Принтер принимает данные.	Подождите.
Мигает индикатор «Возобновить» 🕼.	Закончились бумага.	 Загрузите бумагу. Нажмите кнопку «Возобновить» .
	Произошло замятие бумаги.	 Вытяните бумагу либо из входного, либо из выходного лотка. Нажмите кнопку «Возобновить» на передней панели принтера. При печати этикеток убедитесь, что во время прохождении через принтер листа с этикет- ками от него не отклеилась ни одна этикетка. Если замятие бумаги устранено, снова распечатайте документ. Если замятие бумаги не устранено, снимите заднюю крышку доступа, повернув рукоятку против часовой стрелки. Вытяните замявшуюся бумагу из принтера, затем установите заднюю крышку доступа на место.
	При ручной печати двустороннего документа завершена печать первой стороны.	 Следуйте выводимым на экран инструкциям по загрузке бумаги. Нажмите кнопку «Возобновить» ().
Мигает индикатор состояния картриджей 🖾.	Открыта верхняя крышка.	Закройте верхнюю крышку.
	Неисправен один из картриджей.	См. пункт «Состояние картриджей», с. 25.
Мигают все индикаторы.	Необходимо перезапустить принтер.	 Выключите принтер, нажав кнопку включения питания . Затем снова нажмите кнопку включения питания , чтобы включить принтер. Если неисправность не устранена, выключите принтер, нажав кнопку включения питания . Отключите принтер от электрической розетки. Подключите принтер обратно к электрической розетке. Включите принтер, нажав кнопку включения питания .

4



Неполадки при печати?

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
которые части документа отсутствуют или неправильно расположены.	Неправильно загружена бумага.	 Убедитесь, что материалы для печати правильно расположены во входном лотке. Убедитесь, что направляющие для бумаги плотно прилегают к краям материала для печати.
	Выбрана неправильная ориентация бумаги.	Убедитесь, что на вкладке Параметры выбрана правильная ориентация бумаги (книжная или альбомная). См. «Вкладка «Параметры», с. 7.
	Выбран неправильный формат бумаги.	Убедитесь, что на вкладке Настройка выбран правильный формат бумаги. См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6.
	Установлены неправильные поля.	Убедитесь, что поля находятся в пределах области печати. См. пункт «Минимальные поля при печати», с. А- 5.
	По ошибке остался включен пункт Печать плакатов.	Уберите отметку у пункта Печать плакатов на вкладке Параметры . См. пункт «Вкладка «Параметры», с. 7.
	При использовании фотолотка он еще не был откалиброван.	Откройте вкладку Обслуживание принтера в окне Окно инструментов НР и нажмите кнопку «Калибровка лотка для фотобумаги».





4

К Неполадки при печати? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Плохое качество печати.	Выбран не самый лучший материал для печати.	 Убедитесь, что используется материал, специально предназначенный для печати на струйных принтерах HP DeskJet. При печати на бумаге, специально разработанной для документов конкретного вида (например, для фотографий), качество печати резко улучшается.
	Печать выполняется на неправильной стороне бумаги.	Убедитесь, что материал загружен предназначенной для печати стороной вниз.
	В программном обеспечении принтера выбран неправильный тип бумаги.	Убедитесь, что на вкладке «Настройка» выбран правильный тип бумаги. См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6.
	Включен режим черновой печати.	Выберите на вкладке «Настройка» качество печати Нормальное или Наилучшее вместо «Черновая печать». См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6.
	Если изображение размазывается, вероятно, используется слишком много чернил.	 Выберите на вкладке «Настройка» качество печати Нормальное или Черновая печать вместо «Наилучшее». См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6. Уменьшите расход чернил с помощью движка «Расход чернил» на вкладке Дополнительно. См. пункт «Вкладка «Дополнительно», с. 7. Увеличьте время на высыхание с помощью движка «Доп. время на высыхание» на вкладке Дополнительно. См. пункт «Вкладка «Дополнительно», с. 7.
	Включен режим печати градациями серого.	Уберите отметку у пункта Печать градациями серого на вкладке Дополнительно . См. пункт «Вкладка «Дополнительно», с. 7.
	Заканчиваются чернила.	 Проверьте состояние картриджей. См. пункт «Состояние картриджей», с. 25. Если заканчиваются чернила, замените карт- ридж. См. пункт «Замена картриджей», с. 27.
	Требуется чистка картриджей.	См. пункт «Чистка картриджей», с. 30.





😻 Неполадки при печати? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Плохое качество печати (продолжение).	С картриджа не удалена виниловая лента.	Убедитесь, что с обоих картриджей удалена защитная виниловая лента. См. пункт «Замена картриджей», с. 27.
	Нарушено выравнивание картриджей.	Если на отпечатанной странице нарушено выравнивание цветного и черно-белого изображения, перейдите в Окно инструментов НР и щелкните мышью на кнопке Выполнить калибровку принтера . См. пункт «Вкладка «Обслуживание принтера», с. 8.
Транспаранты	Выходной лоток не был поднят в верхнее положение.	Убедитесь, что выходной лоток поднят в верхнее положение.
распечатываются неправильно.	В программном обеспечении принтера не был отмечен пункт Печать на транспаранте.	Убедитесь, что на вкладке Настройка отмечен пункт Печать на транспаранте. См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6.
	Неполадки с подачей бумаги.	 Если в принтер подаются одновременно несколько листов, то разверните и снова сложите бумагу. Если бумага подается в принтер неправильно, то убедитесь, что свободный конец стопки бумаги для транспарантов обращен к принтеру (см. с. 20). Если при подаче в принтер бумага заминается, то возможно, что эта бумага не годится для печати транспарантов.
	Неполадки в программном обеспечении для печати на транспарантах.	Для Windows 95, 98 и NT 4.0 • Если в конце страниц появляются разрывы в печати, то неполадка может быть связана с прикладной программой. См. Замечания к новой версии программного обеспечения (щелкните мышью Пуск → Программы → HP DeskJet 950C Series). Для Windows 3.1x • Если в конце страниц появляются разрывы в печати, то неполадка может быть связана с прикладной программой. См. Замечания к новой версии программного обеспечения в программной группе «HP DeskJet 950C Series».





4

Неполадки при печати? (продолжение)

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Гри использовании фотолотка фотографии распечатываются неправильно.	Фотолоток подключен не полностью.	 Нажмите на кнопку фотолотка и медленно переместите ее в направлении к принтеру. Остановитесь, когда почувствуете сопротивление. Если кнопка будет перемещена слишком далеко, может помяться фотобумага.
	Материал для печати фотографий загружен неправильно.	Материал для печати фотографий должен быть загружен <i>глянцевой стороной вниз</i> .
	Установлен неправильный Тип бумаги или Формат бумаги.	 В программном обеспечении принтера перейдите на вкладку Настройка. См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6. Для параметра Тип бумаги выберите НР Premium Plus Photo Paper, Glossy. Для параметра Формат бумаги выберите Фото 4 x 6 дюйма, 102 x 152 мм (с отрывной полосой). Щелкните мышью Применить, затем ОК. Распечатайте документ.
	Не было выбрано качество печати Наилучшее .	 В программном обеспечении принтера перейдите на вкладку «Настройка». См. пункт «Вкладка «Настройка», с. 6. Выберите качество печати Наилучшее.

Помощь в случае неполадок



поддержка клиентов НР

Принтеры HP DeskJet являются образцом качества и надежности, поэтому Вы сделали превосходный выбор. Тем не менее на случай, если Вам потребуется помощь, превосходная служба технической поддержки клиентов HP всегда готова дать квалифицированные советы по использованию принтера HP или ответить на конкретные вопросы. Вы можете получить необходимую поддержку в сети Интернет или по телефону – и помощью будет оказана быстро.



Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет

Быстрое получение ответов на вопросы с помощью щелчка мышью! Отличным способом получения ответов на вопросы об изделиях НР является **Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет**. Предоставляется немедленный доступ ко всей информации, от полезных советов по печати до последних моделей и обновлений программного обеспечения — 24 часа в сутки, семь дней в неделю, совершенно бесплатно.

Если к Вашему компьютеру подключен модем и Вы подписались на сетевые услуги или имеете прямой доступ в сеть Интернет, то Вы можете получить самую разнообразную информацию о принтере по следующим адресам в сети Интернет:

Английский:

http://www.hp.com/support/home_products

Испанский:

http://www.hp.com/cposupport/es

Корейский:

http://www.hp.co.kr/go/support

Немецкий:

http://www.hp.com/cposupport/de

Португальский:

http://www.hp.com/cposupport/pt

Традиционный китайский:

http://support.hp.com.tw/psd

Упрощенный китайский:

http://www.hp.com.cn/go/support

Французский:

http://www.hp.com/cposupport/fr

Японский:

http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm

Со страницы технической поддержки клиентов НР по сети Интернет можно перейти в Форумы пользователей службы технической поддержки клиентов НР и Службу технической поддержки клиентов НР по электронной почте.

Форумы пользователей службы технической поддержки клиентов НР

Форумы дружелюбны. Форумы содержат много информации. Посетите наши интерактивные форумы пользователей. Для поиска необходимой информации просто просмотрите существующие сообщения других пользователей изделий НР. Можно также отправить свои собственные вопросы, а позднее посмотреть идеи и предложения от опытных пользователей и системных операторов.

Техническая поддержка клиентов НР по электронной почте

Обратитесь в НР по электронной почте, и Вы получите персональный ответ от специалиста по обслуживанию из службы технической поддержки клиентов НР. Обычно ответы отправляются в течение суток с момента получения вопроса (кроме выходных). Очень удобно для вопросов, на которые не требуется срочный ответ.

Советы службы технической поддержки клиентов НР (только в США)

Для получения быстрых и простых решений наиболее часто возникающих вопросов по принтерам HP DeskJet позвоните по нашему бесплатному номеру автоматического обслуживания (877) 283-4684.

Программное обеспечение принтера

Программное обеспечение принтера (также используется термин «драйвер принтера») обеспечивает взаимодействие принтера и компьютера. Компания НР предоставляет программное обеспечение принтера и пакеты обновления программного обеспечения для операционных систем Windows. За программным обеспечением принтера для MS-DOS обращайтесь к изготовителям прикладных программ. Существует несколько способов получения программного обеспечения принтера:

- Загрузите программное обеспечение со страницы службы Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет. Адреса страниц НР в сети Интернет указаны в разделе «Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет», с. 45.
- Если требуются дискеты, а не компакт-диск, то скопировать программное обеспечение принтера с компакт-диска на дискеты можно у дилера НР или у друга, имеющего дисковод компакт-дисков. Не забудьте взять с собой по крайней мере 6 чистых дискет. Для создания дискет запустите установку программного обеспечения принтера. Когда появится начальный экран, выберите пункт Создать дискеты с программным обеспечением принтера и следуйте инструкциям, выводимым на экран.
- В США при первой установке принтера в случае отсутствия дисковода компакт-дисков или доступа к службе Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет программное обеспечение принтера на дискетах 3,5 дюйма можно заказать по телефону (661) 257-5565 (с Вас может быть взята номинальная оплата за доставку и обработку заказа). Дискеты будут доставлены без дополнительной оплаты. Однако дополнительное программное обеспечение, которое может находиться на компакт-диске, на дискетах не поставляется.
- В США в случае необходимости получения обновленного программного обеспечения его можно загрузить со страницы http://www.hp.com/ support/home_products. Если доступ к этой странице в сети Интернет отсутствует, позвоните по телефону (661) 257-5565. При поставке обновлений программного обеспечения взимается стоимость компакт-дисков или дискет плюс стоимость доставки.

 За пределами США в случае невозможности загрузить драйвер со страницы службы Технической поддержки клиентов НР по сети Интернет (см. с. 45), позвоните в ближайший к Вам Центр поддержки заказчиков НР (см. с. 47).



Если Вашему принтеру НР когда-либо потребуется ремонт, просто позвоните в **Центр технической поддержки клиентов НР**. Опытный специалист по ремонту проведет диагностику неполадки и организует процесс ремонта принтера. В течение стандартного гарантийного срока принтера эта услуга является бесплатной. По истечении гарантийного срока за ремонт взимается плата, рассчитываемая на основе затрат времени и стоимости материалов.

Помощь в случае неполадок



В течение 90 дней с момента покупки телефонная поддержка оказывается бесплатно. Однако при междугородных вызовах может начисляться оплата за междугородный вызов. Перед обращением за помощью убедитесь, что:

- Вы прочитали советы по установке и устранению неполадок, содержащиеся на плакате Краткое руководство и в настоящем Руководстве пользователя.
- 2 Вы ознакомились со справочными материалами по изделию службы Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет (см. с. 45).
- 3 Если Вы находитесь в США, позвоните в службу Советы службы технической поддержки клиентов НР по нашему бесплатному номеру автоматического обслуживания (877) 283-4684 для получения быстрых и простых ответов на наиболее часто возникающие вопросы по принтерам HP DeskJet.
- 4 Если описанными выше способами устранить неполадку не удается, то позвоните в сервисную службу НР непосредственно с места, где установлен компьютер и принтер. Перед звонком необходимо подготовить следующую информацию:
 - Серийный номер принтера (указан на нижней панели принтера).
 - Номер модели принтера (указан на передней панели принтера).
 - Модель компьютера.
 - Версия программного обеспечения принтера и прикладной программы (если требуется). Для выяснения версии программного обеспечения принтера откройте окно инструментов принтера HP DeskJet, щелкните мышью на значке принтера в строке заголовка, затем выберите из ниспадающего меню пункт О программе.

В этом случае мы сможем оказать помощь немедленно!

Найдите номер телефона Центра технической поддержки клиентов HP для требуемой страны в приведенном ниже списке:

A	101 0 0077 0000
Австралия	+61388778000
Австрия	
Аргентина	(341) // 0-0300
Африка/Среднии Восток	41 22/780 41 11
Бельгия (нидерландскии)	32 (0)2 62688 06
Бельгия (французскии) -	32 (0)2 62688 07
Бразилия	55 11 011 829-6612
Великобритания	44 (0) 171 512 5202
Венгрия	36 (1) 252 4505
Венесуэла	800 47 888
Венесуэла, Каракас	207 8488
Германия	49 (0) 180 532 6222
Гонконг	(800) 96 7729
Греция	30 1 689 64 11
Дания	45 (0) 39 294099
Израиль	972-9-9524848
Индия	91 11 682 60 35
Индонезия	6221 350 3408
Ирландия	353 (0) 1662 5525
Испания	34 (9) 02321 123
Италия	39 (0) 2 264 10350
Канада	(905) 206-4663
Китай	8610-65645959
Корея	02 3270 0700
Малайзия	03 2952566
Мексика D.F.	258 9922
Мексика, Гвадалахара	01 800 472 6684
Нидерланды	31 (0) 20 606 8751
Новая Зеландия	(09) 356-6640
Норвегия	47 (0) 22 116299
Польша	(+48) 22 519 06 00
Португалия	351 (0) 1 318 00 65
Россия	7095 923 50 01
Сингапур	65 272 5300
Средний Восток/Африка	41 22/780 41 11
США	(208) 344-4131
Таиланд	(66-2) 661 4011
Тайвань	886 2-2717-0055
Турция	90 1 224 59 25

Филиппины	65 272 5300
Финляндия	358 (9) 2034 7288
Франция	33 (0) 143623434
Чешская республика	42 (2) 471 7321
Чили	800 36 0999
Швейцария	41 (0) 84 8801111
Швеция	46 (0) 8 6192170
Япония, Осака	81 6 6838 1155
Япония, Токио	81 3 3335-8333

После окончания срока бесплатной поддержки по телефону

Помощь от компании НР предоставляется за плату. Цены могут изменяться без уведомления. (Помощь службы **Техническая поддержка клиентов НР по сети Интернет** (см. с. 45) остается бесплатной!)

- Для получения быстрых ответов на короткие вопросы звоните по телефону (900) 555-1500 (только для США). Оплата составляет 2,50 доллара США в минуту. Время исчисляется с момента соединения со специалистом по обслуживанию.
- Для вызовов из Канады или для вызовов в США, но с ожидаемой длительностью более 10 минут, звоните по телефону (800) 999-1148. Стоимость составляет 25 долларов США за вызов, оплата начисляется на кредитную карточку Visa или MasterCard.
- Если во время вызова выясняется, что принтер требует ремонта и срок ограниченной гарантии на принтер еще не истек (см. с. 54, Принтер), то оплата за услугу технической поддержки по телефону не начисляется. Однако для стран, в которых отсутствуют указанные выше бесплатные телефонные номера, могут применяться обычные тарифы за междугородную телефонную связь.

Возможности расширенного гарантийного обслуживания

Имеются следующие варианты продления гарантийного срока на принтер далее одногодичной заводской гарантии:

- Для получения расширенной гарантии обратитесь к продавцу.
- Если продавец не предлагает контракты на обслуживание, то позвоните непосредственно в компанию НР и узнайте о соглашениях на обслуживание компании НР. В США звоните по телефону (800) 446-0522; в Канаде – по телефону (800) 268-1221. По вопросам соглашений по обслуживанию НР за пределами США и Канады обращайтесь в местное торговое представительство компании НР.

4

5 Дополнительные сведения о принтере

Инструкции по установке

Использование кабеля параллельного интерфейса

 Подсоедините кабель параллельного интерфейса.

Параллельный кабель (например, кабель параллельного интерфейса HP, удовлетворяющий стандарту IEEE 1284, номер по каталогу C2950A) приобретается отдельно.

- 2 Подсоедините кабель питания.
- Загрузите белую бумагу предназначенной для печати стороной вниз.
- 4 Установите картриджи.
 - а Включите принтер, нажав кнопку включения питания .
 - b Удалите с картриджей виниловую ленту. НЕ прикасайтесь к поверхностям медных контактов и не удаляйте их.
 - с Откройте верхнюю крышку и установите картриджи.
 - Закройте защелки каретки картирджа, затем закройте верхнюю крышку принтера.
 Принтер распечатает калибровочную страницу.
- **5** Установите программное обеспечение принтера.

Windows 95, 98 и NT 4.0:

- a Включите компьютер и подождите, пока загрузится Windows.
- b Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера НР в дисковод компакт-дисков. Если откроется диалоговое окно «Обнаружено новое устройство», щелкните мышью на кнопке Отмена.
- с Выберите Пуск Выполнить.
- d Щелкните мышью на кнопке Обзор.

е Перейдите на значок компакт-диска 🤐.



f Щелкните мышью на значке Setup.

Обзор	? ×
<u>П</u> апка: 🔊 (D:)	
Saun	
<u>Имя файла:</u> Setup	<u>О</u> ткрыть
<u>Т</u> ип файлов: Программы	• Отмена

- g Щелкните мышью на кнопке Открыть.
- h Файл Setup появится в диалоговом окне Запуск программы. Щелкните OK.



 Для установки программного обеспечения принтера следуйте инструкциям, выводимым на экран.

Windows 3.1x:

- a Включите компьютер и подождите, пока загрузится Windows.
- b В Диспетчере программ выберите Файл → Выполнить.
- с Введите букву дисковода компакт-дисков компьютера, затем setup.exe (например, если установка производится с компактдиска, установленного в дисковод D, введите D:\setup.exe). Щелкните OK.
- d Для установки программного обеспечения принтера следуйте инструкциям, выводимым на экран.



- Подсоедините кабель питания Пока **НЕ** подключайте кабель USB.
- Загрузите белую бумагу предназначенной для печати стороной вниз.
- Установите картриджи.
 - а Включите принтер, нажав кнопку включения питания .
 - b Удалите с картриджей виниловую ленту. НЕ прикасайтесь к поверхностям медных контактов и не удаляйте их.
 - Откройте верхнюю крышку принтера и установите картриджи.
 - Закройте защелки каретки картриджа, затем закройте верхнюю крышку принтера. Принтер распечатает калибровочную страницу.
- 4 Установите компакт-диск с программным обеспечением принтера.
 - Включите компьютер и подождите, пока загрузится Windows 98.
 - b Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера НР в дисковод компакт-дисков.

Примечание. Программное обеспечение принтера не запустится до тех пор, пока не будет подключен кабель USB.

- 5 Подключите кабель USB.
 - Можно подключиться к любому порту USB.
 - Если после подключения кабеля USB диалоговое окно мастера «Обнаружено новое устройство» не открывается, то дополнительную информацию см. на с. 36.
 - Кабель USB (например, совместимый с USB интерфейсный кабель HP, номер по каталогу C6518A) приобретается отдельно.

- 6 Установите программное обеспечение USB.
 - а Щелкните мышью на кнопке Далее.
 - **b** Щелкните мышью на кнопке Далее.
 - с Установите флажок Указанный ниже источник и щелкните мышью на кнопке Обзор.
 - d Дважды щелкните на значке компактдиска, затем щелкните на папке win98usb и щелкните мышью на кнопке OK.



е Щелкните мышью на кнопке Далее.

Примечание. На Вашем компьютере буква дисковода может быть другой.

- f Щелкните мышью на кнопке Далее.
- g Щелкните мышью на кнопке Готово.
- Установите программное обеспечение принтера.
 - а Щелкните мышью на кнопке Далее.
 - b Для установки программного обеспечения принтера следуйте инструкциям, выводимым на экран.

Примечание. При возникновении неполадок во время установки см. с. 33–36 в настоящем Руководстве пользователя.

5

Технические характеристики

DeskJet 950С, модель № С6428A DeskJet 952С, модель № С6428B

Технология печати

Термоструйная печать с подачей чернил по требованию

Скорость печати черного текста *

Черновая печать: 11 страниц в минуту

Скорость печати текста с цветной графикой *

Черновая печать: 8,5 страниц в минуту

Разрешение черного текста TrueType™ (зависит от типа бумаги)

Черновая печать: 300 x 600 т/д Нормальное: 600 x 600 т/д Наилучшее: 600 x 600 т/д

Цветное разрешение (зависит от типа бумаги)

Черновая печать: 300 x 600 т/д Нормальное: PhotoREt Наилучшее: PhotoREt **

Совместимость программного обеспечения

Совместимо с MS Windows Прикладные программы MS-DOS

Рабочая нагрузка

3000 страниц в месяц

Объем памяти

Встроенное ОЗУ 4 Мбайта

Кнопки/Индикаторы

Кнопка «Отмена» Индикатор состояния картриджей Кнопка и индикатор «Возобновить» Кнопка и индикатор питания

Интерфейс ввода/вывода

Совместимый с IEEE 1284 параллельный интерфейс Centronics с разъемом 1284-В Универсальная последовательная шина

Bec

5,94 кг (13,1 фунта) без картриджей

Габариты

ширина 440 мм х высота 196 мм х глубина 370 мм ширина 17,32 дюйма х высота 7,72 дюйма х глубина 14,56 дюйма

Условия эксплуатации

Максимальный диапазон рабочих температур: от 5 до 40 $^{\circ}$ C (от 41 до 104 $^{\circ}$ F) Влажность: от 5 до 80% без конденсации Рекомендуемые условия работы для оптимального качества печати: от 15 до 35 $^{\circ}$ C или от 59 до 95 $^{\circ}$ F от 20 до 80% без конденсации Температура хранения: от -40 до 60 $^{\circ}$ C (от -40 до 140 $^{\circ}$ F)

Потребляемая мощность

макс. 2 Вт в выключенном состоянии в среднем 4 Вт в режиме ожидания в среднем 25 Вт во время печати

Требования к электропитанию

Входное напряжение: от 100 до 240 В~ (±10%) Входная частота: 50/60 Гц (+3 Гц) Автоматическая настройка на используемые в разных странах мира напряжения и частоты сетевого напряжения.

Заявленный уровень шума в соответствии с ISO 9296

Уровень звуковой мощности, LWAd (1Б=10дБ): 5,9 Б при нормальном качестве печати. Уровень звукового давления, LpAm (рядом с принтером): 46 дБ при нормальном качестве печати.

Выравнивание

По вертикали:	+/- 0,058 мм (0,002 дюйма) при
	нормальном качестве печати
Перекос:	+/- 0,152 мм (0,006 дюйма) на обычной
	бумаге
	+/- 0,254 мм (0,010 дюйма) на прозрачных
	пленках НР

Плотность материалов для печати

Бумага:	
Letter CШA	от 60 до 90 г/см ² (от 16 до 24 фунтов)
Legal	от 75 до 90 г/см ² (от 20 до 24 фунтов)
Конверты:	от 75 до 90 г/см ² (от 20 до 24 фунтов)
Открытки:	от 110 до 200 г/см ² (макс. 110 фунтов)
Бумага для	от 60 до 90 г/см ² (от 16 до 24 фунтов)
транспарантов:	

Приблизительные значения. Точное значение скорости зависит от конфигурации системы, программного обеспечения и сложности документа.
При выборе фотобумаги в качестве типа бумаги становится доступен режим высокого разрешения 2400 x 1200 т/д. Для этого необходимо убрать отметку у пункта PhotoREt.

Дополнительные сведения о принтере

Работа с материалами для печати

Листы:	до 100
Транспаранты:	до 20 листов
Конверты:	до 15
Карточки:	до 30 карточек
Поздравительные	
открытки:	до 5 открыток
Прозрачные	
пленки:	до 25
Этикетки:	до 20 листов с этикетками (используйте
	только листы форматов Letter США или А4)
Емкость выходного	
лотка:	до 50 листов
Емкость	
фотолотка:	до 24 листов

Формат материалов для печати

Бумага:

Letter CIIIA	216 х 279 мм (8.5 х 11 люймов)
	216 x 2F6 xxx (9.5 x 14 spokeos)
Legai	216 X 356 MM (8,5 X 14 ДЮИМОВ)
Executive	184 х 279 мм (7,25 х 10,5 дюимов)
A4	210 х 297 мм
A5	148 х 210 мм
B5-JIS	182 х 257 мм
Пользовательский:	
Ширина	77 - 216 мм (3,0 - 8,5 дюйма)
Длина	127 - 216 мм (5,0 - 14 дюймов)
Транспарант:	
Letter CШA	216 x 279 мм (8,5 x 11 дюймов)
A4	210 х 297 мм
Конверты:	
США № 10	105 x 241 мм (4,3 x 9,5 дюймов)
Invitation A2	111 x 146 мм (4,37 x 5,75 дюйма)
DL	220х110 мм
C6	114х162 мм
Каталожные карточки/	
открытки:	76 x 127 мм (3 x 5 дюймов)
	102 х 152 мм (4 х 6 дюймов)
	127 x 203 мм (5 x 8 дюймов)
A6:	105 х 148,5 мм
Hagaki:	100 х 148 мм
Этикетки:	
Letter CШA	216 x 279 мм (8,5 x 11 дюймов)
A4	210 х 297 мм
Прозрачные пленки:	
Letter США	216 x 279 мм (8,5 x 11 дюймов)
A4	210 х 297 мм
Фото (с отрывной полосой)	102 x 152 мм (4 x 6 дюймов)

Коды языков

Ниже перечислены коды языков для поиска файла *dosread.txt* на компакт-диске с програмным обеспечением принтера. Этот текстовый файл записан на компакт-диск в каталоге **<код языка**>\djcp\.

Язык	Код
Английский	enu
Венгерский	hun
Датский	dan
Испанский	esm
Итальянский	ita
Китайский, традиционный	cht
Китайский, упрощенный	chs
Корейский	kor
Немецкий	deu
Нидерландский	nld
Норвежский	non
Польский	plk
Португальский	ptb
Русский	rus
Тайский	tha
Финский	fin
Французский	fra
Чешский	csy
Шведский	SVC

5

Юридическая информация

Соответствие стандартам

Компания Hewlett-Packard

Настоящее изделие соответствует положениям части 15 правил FCC. Работа устройства соответствует следующим двум требованиям:

(1) Настоящее устройство не создает опасных помех и (2) настоящее устройство выдерживает любые внешние помехи, включая помехи, которые могут привести к неправильной работе устройства.

В соответствии с положениями части 15.21 правил FCC любые изменения или модификации данного оборудования, не одобренные в явном виде компанией Hewlett-Packard, могут привести к возникновению опасных помех, при которых эксплуатация данного оборудования не допускается. Ограничения, относящиеся к оборудованию класса В в соответствии с частью 15 Правил Федеральной комиссии по средствам связи (FCC), требуют использования экранированного кабеля принтера.

За дополнительной информацией обращайтесь по адресу:

Hewlett-Packard Company Manager of Corporate Product Regulations 3000 Hanover Street Palo Alto, Ca 94304 (415) 857-1501

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоящее оборудование прошло испытания, показавшие его соответствие ограничениям, относящимся к части 15 правил FCC для цифровых устройств класса В. Эти ограничения были введены с тем. чтобы обеспечить, в разумных пределах, защиту от нежелательных и опасных помех в жилых помещениях. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны, поэтому при нарушении правил установки и инструкций по использованию могут возникать существенные помехи на линиях радиосвязи. Однако и в случае установки с соблюдением инструкций отсутствие помех в каждом конкретном месте установки не гарантируется. Если оборудование создает существенные помехи на линиях радиосвязи или при приеме телевизионных передач. что подтверждается включением и выключением оборудования, пользователь может попытаться устранить эти помехи самостоятельно, учитывая следующие рекомендации:

- Переориентируйте или перенесите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Подсоедините устройство в электрическую розетку или цепь, не используемую для питания приемника.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному телемастеру.

Декларация по светодиодным индикаторам

Индикаторные светодиоды удовлетворяют требованиям стандарта EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準 に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用すること を目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して 使用されると受信障害を引き起こすことがあります。 取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안대문 (A급 기가)

이 기기는 업무용으로 진자파장해김정를 받은 기기이오니,만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입 한 곳에서 비입무용으로 교환하시기 비립니다.

사용자 인내문(B금 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 시역에서 시용할 수 있습니다.

Ограниченная гарантия

	Срок действия
Изделие НР	ограниченной гарантии
Программное обеспечение	90 дней
Картриджи с чернилами	90 дней
Принтер	1 год

А. Содержание ограниченной гарантии

- Hewlett-Packard (HP) гарантирует конечному пользователю, что указанные выше изделия HP не имеют дефектов в материалах и изготовлении на указанный выше срок. Срок отсчитывается начиная с даты покупки изделия пользователем. Ответственность за сохранность документов, подтверждающих дату покупки, лежит на пользователе.
- В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия НР распространяется только на случай отказа выполнения программных инструкций. Компания НР не гарантирует, что работа любого продукта булае бесперебойной и безоцивбочной.
- работа любого продукта будет белеребойной и безошибочной. 3. Ограниченная гарантия НР распространяется только на те дефекты, которые возникли в результате нормальной эксплуатации изделия, и не распространяется на:
 - случаи любого неправильного или ненадлежащего технического обслуживания или модификации;
 - в. программное обеспечение, интерфейсы, материалы для печати, детали или расходные материалы, не поставляемые или не поддерживаемые HP; или
 - с. случай эксплуатации с нарушением технических характеристик изделия.
- 4. Для принтеров НР использование картриджей, произведенных не НР, либо использование повторно заправленных картриджей не влияет ни на гарантию для пользователя, ни на любой контракт на поддержку, заключенный с пользователем. Однако, если отказ или повреждение принтера будут вызваны использованием картриджей, произведенных не НР, либо повторно заправленных картриджей, то НР выставит стандартный счет за время и материалы, затраченные на устранение данного отказа или положи принтера.
- 5. Если в течение срока действия гарантии НР получит уведомление о неисправности в каком-либо программном обеспечении, материале или картридже для печати, подпадающих под условия гарантии НР, то фирма НР заменит неисправное изделие. Если в течение срока действия гарантии НР получит уведомление о неисправности в каком-либо оборудовании, подпадающем под условия гарантии НР, то фирма НР на свое усмотрение либо отремонтирует, либо заменит неисправное изделие.
- Если НР не может отремонтировать или заменить дефектное изделие, подпадающее под условия гарантии НР, то в течение разумного срока после получения уведомления о дефекте фирма НР возместит сумму, за которую было приобретено изделие.
- Фирма HP не принимает на себя никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока покупатель не вернет дефектное изделие фирме HP.
- Любое изделие, на которое заменяется дефектное изделие, может быть новым либо равноценным новому, при условии, что его функциональные возможности по крайней мере равны возможностям заменяемого изделия.
- 9. Ограниченная гарантия НР действительна во всех странах, в которых изделие, подпадающее под действие гарантии, распространяется фирмой НР, за исключением Среднего Востока, Африки, Аргентины, Бразилии, Мексики, Венесуэлы и «заморских департаментов» Франции; в этих исключительных зонах гарантия действительна только в стране покупки. В уполноменных центрах обслуживания НР, где данное изделие НР располнительность заключения контрактов на дополнительное гарантийное обслуживание, например, на обслуживание, например, на обслуживание на месте установки.
- В. Ограничения гарантии
- В ОГРАНИТИСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТ-ВОМ, НИ ФИРМА НР, НИ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ, НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ИЗДЕЛИЙ НР. В ЧАСТНОСТИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НИКАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ

КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

- С. Ограничения ответственности
- В пределах, допускаемых местным законодательством, возмещение ущерба, определяемое настоящей Гарантией, является единственным и исключительным возмещением ущерба, предоставляемым заказчику.
- предоставляемым заказчику. 2. В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТ-ВОМ, И ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СПЕЦИАЛЬНО ПРИНЯТЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТО-ЯТЕЛЬСТВАХ ФИРМА НР ИЛИ СТОРОНИЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ОТВЕЧАЮТ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПРЕД-ВИДИМЫЙ ИЛИ ПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ОСНОВАН ЛИ ОН НА КОНТРАКТЕ, ИСКЕ ИЛИ ДРУГОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЕ, А ТАКЖЕ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛО ЛИ СДЕЛАНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.
- D. Местное законодательство
- Настоящая гарантия предоставляет пользователю определенные юридические права. Пользователь может также иметь и другие права, которые различны в разных штатах США, в разных провинциях Канады и в разных странах мира.
- 2. В части гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством. В соответствии с местным законодательством некоторые ограничения ответственности производителя и ограничения условий настоящей гарантии могут не относиться к заказчику. Например, в некоторых штатах США, а также в некоторых субъектах права за пределами США (включая провинции Канады):
 - могут не допускаться ограничения ответственности производителя и ограничения настоящей гарантии, противоречащие юридическим правам потребителя (например, в Великобритании);
 - могут другим образом ограничиваться права производителя вводить такие ограничения ответственности или ограничения гарантии; или
 - с. пользователь может иметь дополнительные гарантийные права, может указываться длительность подразумеваемых гарантий, обязательных для производителя, или может не допускаться ограничение срока подразумеваемых гарантий.
- ограничение срока подразучие и поли и и может на допускаться ограничение срока подразучиеваемых гарантий. 3. В СЛУЧАЕ ПРОДАЖ ПОТРЕБИТЕЛЮ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, КРОМЕ КАК В РАЗРЕШЕННЫХ ЗАКОНОМ ПРЕДЕЛАХ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ЗАКОННЫХ ПРАВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЙ НР ТАКИМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ, А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ТАКИЕ ПРАВА.

Гарантия компании ХЬЮЛЕТТ-ПАККАРД на соответствие товаров, реализуемых конечным пользователям реселлерами, правилам перехода на исчисление дат в режиме нового тысячелетия (далее – соответствие требованиям 2000 года)

В соответствии со всеми условиями и ограничениями, предусмотренными Гарантийными Условиями НР, которые прилагаются к настоящему Изделию производства НР, НР гарантирует, что данное Изделие будет точно обрабатывать данные, связанные с датами (включая, но не ограничиваясь: вычислять, сравнивать и обеспечивать последовательность дат), при переходе с, на и между двадцатым и двадцать первым веком, в 1999г. и 2000г., включая исчисление високосного года, в случае, если оно используется в соответствии с технической документацией на Изделие, предоставляемой НР (включая любые инструкции по дополнению, модификации и усовершенствованию Изделия), при условии, что все иные изделия (в частности, оргтехника, программное обеспечение, периферийные устройства), используемые вместе с указанным(и) Изделием (Изделиями) производства НР, могут надлежащим образом обмениваться с ним(и) информацией, содержащей даты. Срок гарантии на соответствие требованиям 2000 года истекает 31 января 2001 года.



Алфавитный указатель

2400 т/д **6, 51**

D

DOS, печать **іv**

U

- USB
 - включение 36 концентраторы 36 неполадки 35, 38, 39 повышение скорости 39 установка 35, 50 установка кабеля 50

W

Windows 3.1x вкладки А-2 окно инструментов А-4 параметры А-2 печать А-1 свойства принтера А-1 функции А-2 Windows 3.1X vстановка в **49** Windows 95, 98 и NT вкладки 6 окно инструментов 8 параметры 6, 7 печать 5 свойства принтера 6 установка в 49

A

альбомная ориентация 7, 41, А-2

Б

блокнотный переплет 22—23 бумага печать на бумаге разных типов 9 плотность, рекомендуемая 51 пользовательский формат 52 регулировка направляющих бумаги 2 технические характеристики 51, А-5

В

вкладки Дополнительно 7 Инструкции А-4 Конфигурация 8 Настройка 6 Обслуживание принтера 8 Оценочный уровень чернил 8 Параметры 7 Возобновить, индикатор 51 Возобновить, кнопка 51 время на высыхание, увеличение 7 входной лоток емкость 52 использование 2 выбор параметры печати 6 тип бумаги 6 формат бумаги 6 выходной лоток 2

Г

гарантия расширенный вариант 48 условия 54 гнездо для конвертов 2 гнездо для одиночных конвертов 2

Д

двусторонняя печать 7, 22 детали заказ А-6 комплектующие А-6 номера А-6 диалоговое окно свойств принтера Windows 3.1x А-1 Windows 95, 98 и NT 4.0 4 диалоговые окна Свойства принтера НР 4 Дополнительные принадлежности iii, А-6 драйверы, *см. программное обеспечение*

Ε

емкость, лоток для бумаги ііі

3

задняя крышка запасные части А-6 удаление 37, 40 заказ детали и дополнительные принадлежности А-8 комплектующие А-6 расходные материалы А-6 Заканчиваются чернила индикатор состояния печатающих картриджей 25, 26

проверка уровня чернил 8, 25 замечания к новой версии программного обеспечения iv замятия бумаги, устранение 37, 40 замятия, *см. замятия бумаги* затор бумаги, *см. замятия бумаги* зеркальное отображение 7 значки, состояние картриджей 26

И

Индикатор состояния картриджей 51 индикаторы Возобновить 1, 51 Онлайн 1 Питание 1, 51 Состояние картриджей 1, 25, 28 Инструкции, вкладка в Windows 3.1x A-4 Интернет, поддержка по сети iv интерфейс ввода/вывода 51

K

кабели USB iii заказ А-6 параллельный интерфейс ііі подключение 35 рекомендуемые ііі калибровка принтера 8, 43 карточки печать 14-15 технические характеристики 51, A-5, A-7 картриджи заказ А-6 заканчиваются чернила 26 замена 27 индикатор 28 индикатор состояния 1 использование 29 неисправности, связанные с повторной заправкой 32 неполадки 28, 29 номера по каталогу 8, 27, 32, A-6 рекомендуемые температуры 29



состояние 25 хранение 29 чистка 30-31 картриджи с чернилами заказ А-6 замена 27 использование 29 неисправности. связанные с повторной заправкой 32 неполадки 29, 30 номера по каталогу 27 световой индикатор 28 состояние 25 хранение 29 чистка 30-31 каталожные карточки емкость лотка 52 печать 14-15 технические характеристики 52, A-5 качество ііі См. качество печати качество печати ііі 2400 т/д 6, 51 использование повторно заправленных картриджей 32 Наилучшее 6 неполадки 42, 44 Нормальное 6 повышение 42 Черновая печать 6 книжная ориентация 7, 41, А-2 книжный переплет 22 кнопки OK 6 Возобновить 1, 18, 37, 40, 51 Настройки изготовителя 6 Отмена 1, 6, 51 Питание 1, 27, 29, 31, 40, 51 Применить 6 Справка 6 комплектующие А-6 расходные материалы бумага и другие материалы для печати А-7 конверты печать на одном конверте 12-13 печать пачки 12-13 технические характеристики 51, A-5

Конфигурация, вкладка 8 копии, печать нескольких 7 Краткое руководство заказ А-6 крышка заднего доступа 37, 40

Л

лотки входной лоток 2. 52 выходной лоток 2. 52 гнездо для конвертов 2, 12 емкость 52 использование 2 положения 2 регулировка длины и ширины 2 фото 2.10 лотки для бумаги входной лоток 2 выходной лоток 2 гнездо для конвертов 2 емкость ііі, 52 положения 2 регулировка направляющих бумаги 2 фото 3, 10

М

материал для печати, *см. бумага* метрические форматы бумаги **52**

Η

Наилучшее, качество печати 6, 51 наклейки печать 16-17 направляющие бумаги 2 настройка передачи цвета 7 Настройка, вкладка 6 Windows 3.1x A-2 Настройки изготовителя, кнопка 6 неполадки USB 35, 38 в распечатках отсутствуют части изображения 30. 41 замятия бумаги 37 индикаторы, мигают 40 картриджи 29 качество печати 42, 44 компакт-диск. не читается 33 мигает индикатор «Возобновить» 40 мигает индикатор питания 40 мигает индикатор состояния картриджей 40 мигающие индикаторы 40

отсутствуют линии или точки 30 ошибка LPT1 38 ошибка записи в порт USB 38 печать 37-45 печать транспарантов 43 принтер выдает пустую страницу 38 принтер не выдает страницы 37 принтер печатает очень медленно 39 программное обеспечение, не читается 33 распечатка **41, 42** слишком много чернил 42 справка 33 страница не печатается 37 установка программного обеспечения 34 установка программного обеспечения принтера 34 факс 38 фотографии 44 фотолоток 44 фрагменты документа расположены неправильно 41 чернильные полосы 30 неполадки при печати. см. неполадки несколько копий 7 несколько страниц на одном листе рамки страниц 7 Нормальное, качество печати 6, 51

0

обновление программного обеспечения 46 Обслуживание принтера вкладка 8 выполнить калибровку принтера 8 окно инструментов 8 пробная страница 8 чистка картриджей принтера 8 электронное Руководство пользователя 8 Обслуживание принтера, вкладка 8 Окно инструментов DeskJet 8, A-4 окно инструментов DeskJet Windows 3.1x A-4 доступ 8 Инструкции, вкладка А-4 Конфигурация, вкладка 8



Обслуживание принтера, вкладка 8 Оценочный уровень чернил, вкладка 8 ориентация 7 ориентация бумаги альбомная 7, 41, А-2 книжная 7, 41, А-2 открытки печать 14—15 технические характеристики 52, A-5 Отмена, кнопка 1, 51 Оценочный уровень чернил, вкладка 8

Π

параметры печати вкладки 6 выбор 6 заводские 6 замена 6 программное обеспечение 4 текушие 6 параметры принтера, см. параметры печати Параметры, вкладка 7 Windows 3.1x A-2 параметры, см. параметры печати переработка А-10 печать 2400 т/д 6. 51 блокнот 22-23 в DOS A-1 в Windows 3.1x A-1 в Windows 95, 98 и NT 4.0 4 визитки 14-15 двусторонняя, блокнот 7, 22-23 двусторонняя, книга 7, 22-23 зеркальное отображение 7 карточки 14-15 каталожные карточки 14-15 качество 28. 42 книга 22-23 конверты, одиночные 12-13 конверты, пачка 12-13 несколько копий 7 несколько страниц на одном листе 7 ориентация 7 открытки 14-15 плакаты 20-21

рамки **7** с последней страницы 7 термонаклейки 16-17 транспаранты 20-21 факсы 38 фотографии 10-11 цвет 7 шкала серого 7 этикетки 16-17 печать градациями серого 7 печать с высоким разрешением 2400 т/д 6 Наилучшее 6 печать факсов, неполадки 38 печать, скорость 51 Питание индикатор 51 кабель ііі кабель, заказ А-6 кнопка 51 потребляемая мощность 51 плакаты. печать 20-21 поддержка клиентов 45 получение справки, см. справка поля для печати А-5 поля, минимальные для печати А-5 порядок печати 7 предварительный просмотр 7 принтер детали А-6 дополнительные принадлежности ііі, А-6 драйверы, см. программное обеспечение индикаторы 1 кабель, USB iii, 35, 38, 39, 50, A-6 кабель, параллельный интерфейс ііі, 36, 49, А-6 калибровка 8 кляксы на поверхности 3 кнопки 1 лотки 2 лотки для бумаги 52 обновление драйверов, см. программное обеспечение принтера, обновления обновления программного обеспечения 46 параметры 4 программное обеспечение 4, 46 рекомендуемые кабели ііі

прозрачные пленки 18-19

соединения 37 технические характеристики 51 техническое обслуживание 3 **установка** ііі чистка 3 программное обеспечение принтера базовые операции 6 вкладки 6 доступ 4 загрузка 46 неполадки при установке 33 обновления iv, 46 параметры 6 параметры печати 6 свойства принтера 6 установка для Windows 3.1x 49 установка для Windows 95, 98, NT 49 установка с кабелем USB 50 установка с кабелем параллельного интерфейса 49 программное обеспечение, см. программное обеспечение принтера прозрачные пленки заказ А-7 печать 18-19 технические характеристики 52

Ρ

рабочая нагрузка 51 разрешение 2400 т/д **6, 51** наилучшее 6, 51 нормальное 6, 51 технические характеристики 51 цвет 51 черновое 6, 51 рамки 7 расходные материалы А-6, А-7 заказ А-6 названия и номера деталей по каталогу А-6 режимы 2400 т/д 51 Наилучшее 51 Нормальное 51 скорости печати 51 Черновая печать 51 Руководство пользователя, заказ А-6



Руководство пользователя, электронное **іv**

С

Сервис, вкладка 8 Windows 3.1x A-3 система, требования А-5 совместимость программного обеспечения 51 соответствие стандартам 53 состояние печатающих картриджей 25 значки 26 состояние. индикатор «Состояние картриджей» 1 справка информационные источники і клиент 45 страницы в Интернет іи техническая поддержка 45 Техническая поддержка клиентов HP 45-48 форумы пользователей іи щелчок правой кнопкой мыши iv, 6 электронная і страницы в Интернет іv, 32, 33, A-6, A-8

T

т/д, печать в режиме 2400 т/д PhotoREt 51 термонаклейки заказ А-7 печать 16-17 техническая поддержка 45 Техническая поддержка клиентов HP 45-48 технические характеристики 51, A-5 техническое обслуживание картриджи 25 принтер 3 типы бумаги. выбор 6 транспаранты заказ А-7 неполадки 43 печать 2, 20-21 совместимость программного обеспечения 43 технические характеристики 51 требования к системе А-5

y

Уместить на странице 6 универсальная последовательная шина, см. USB условия эксплуатации 51 установка кабель USB 35, 50 кабель параллельного интерфейса 49 неполадки 33, 34 программное обеспечение 33 программное обеспечение принтера 33, 34 установка кабеля параллельного интерфейса 49 установка принтера ііі установка программного обеспечения неполадки 33-37 устранение неполадок, см. неполадки

Φ

формат выбор параметров 6 Заданный пользователем формат бумаги 6 материал для печати 52 Пользовательский формат бумаги **52** Уместить на странице 6 форматы бумаги выбор 6 Пользовательский 52 технические характеристики 52, A-5 уместить на странице 6 фотографии лоток ііі, 3, 10 печать 10-11 фотолоток ііі, 3, 10 функции ііі

Ц

цвет насыщенность 7 параметры 7 печать ііі, 7 установка оттенка 7 шкала серого 7 яркость 7 Цвета, вкладка в Windows 3.1x А-3 цветное разрешение 51

Ч

чернила время на высыхание 7 заказ А-6 замена 27 количество 7, 42 комплектующие А-6 номера по каталогу 8 образование полос 30 Оценочный уровень чернил, вкладка 8 чернильные полосы 30 Черновая печать 6, 51 чистка каретка с картриджами 32 картриджи 31 принтер 3

Ш

шкала серого 7, 42

Э

электронное приложение iii, iv электронное Руководство пользователя iv, 9 электроэнергия, потребление 51 этикетки емкость лотка 52 замятия бумаги 37 печать 16—17 технические характеристики 52



Печать в Windows 3.1x

Для управления печатью используйте программное обеспечение принтера. Качество печати, формат и тип бумаги, двусторонняя печать – вот только несколько параметров из числа доступных в диалоговом окне свойств принтера HP DeskJet 950C.

Примечание. Не все функции, доступные пользователям Windows 95, 98 и NT, доступны пользователям Windows 3.1*x*.

Диалоговое окно свойств принтера HP DeskJet 950C в Windows 3.1x

- В используемой прикладной программе выберите Файл → Печать. Прикладная программа откроет диалоговое окно Печать.
- 2 В диалоговом окне Печать щелкните мышью на кнопке, которая называется Свойства, Настройка или Принтер. Откроется диалоговое окно свойств принтера HP DeskJet 950C Series.

Диалоговое окно принтера HP DeskJet 950C Series имеет четыре вкладки:

- Настройка (см. с. А-2)
- Параметры (см. с. А-2)
- Цвета (см. с. А-3)
- Обслуживание (см. с. А-3)

Просто щелкните мышью на вкладке, затем выберите требуемые пункты.

В нижней части диалогового окна HP DeskJet 950С расположены следующие стандартные кнопки:

- По умолчанию Восстановление заводских настроек для всех параметров на вкладке.
- ОК Подтверждение сделанных изменений и выход из диалогового окна.
- Отмена Отмена сделанных изменений и выход из диалогового окна.
- Справка Вывод справочной информации.



Вкладка «Настройка» в Windows 3.1 x



Вкладка «Параметры» в Windows 3.1x

Поставьте на этом пункте отметку и выберите:

- Нет для односторонней печати (по умолчанию)
- Книга для переплета сбок
- Блокнот для переплета сверху

Выберите наилучшую ориентацию страницы.

- Щелкните Книжная
- Щелкните Альбомная 🖺
- Щелкните Зеркальное отображение для получения отраженного печатного изображения.

Поставьте на этом пункте – отметку, если требуется, чтобы печать начиналась с последней страницы, либо уберите отметку, чтобы печать начиналась с первой страницы.

ry	Принтер НР Настройка Параметры Цеета Леусторонняя печать С Нет С Книга С Блокнот Ориентация	DeskJet 9500 Series Обслуживание Число страниц на листе R 1 M Данки вокруг страниц Печать плакатов	Щелкните на этом пункте для выбора: • Количества страниц, распечатываемых на каждом листе. • Рамки для каждой из страниц на листе.
ния	 Куникная С дльбонная Зеркальное отображение Упорядоченная печать По умолчанио Спр ОК Отмен 	С Нет С 242 С 343 С 444 Кодини 1 4 Кодини 1 4 К	Выберите размер плаката, указав количество страниц в ширину и в высоту. Выберите число копий для печати.



Вкладка «Цвета» в Windows 3.1 x



Вкладка «Обслуживание» в Windows 3.1 x





Окно инструментов HP DeskJet 950C в Windows 3.1x

Используйте Окно инструментов HP DeskJet

950С для поиска информации и технического обслуживания принтера. Окно инструментов HP DeskJet устанавливается в группу «Утилиты HP DeskJet» в Диспетчере программ. «Окно инструментов» содержит две вкладки: Инструкции и Обслуживание принтера. Ниже показана вкладка «Инструкции». Вкладку «Обслуживание принтера» можно открыть из Окна инструментов HP DeskJet 950С, дважды щелкнув мышью на значке окна инструментов HP в программной группе утилит HP DeskJet в Диспетчере программ.



Кроме того, вкладку «Обслуживание принтера» можно вызвать из диалогового окна свойств принтера HP DeskJet 950C Series (см. с. А-3). Просто щелкните мышью на вкладке, затем выберите требуемый пункт.

Окно инструкцитов НР DeskJet 950C Щелкните мышью на кнопке для вывода инструкций: Замена картриджей Загрузка бумаги Загрузка бумаги Изменение параметров печати

Инструкции

Минимальные поля при печати

Принтер не может печатать за пределами определенной области страницы, поэтому необходимо обеспечить, чтобы содержимое документа находилась в пределах области печати.

Если используется бумага нестандартных форматов, то при выборе параметра Пользовательский формат на вкладке Настройка диалогового окна свойств принтера НР ширина бумаги должна находиться в пределах от 77 до 215 мм (от 3 до 8,5 дюймов), а длина – в пределах от 127 до 356 мм (от 5 до 14 дюймов).

Бумага форматов Letter, Legal и Executive

Слева:	6,4 мм (0,25 дюйма)
Справа:	6,4 мм (0,25 дюйма)
Сверху:	1,8 мм (0,07 дюйма)
Снизу:	11,7 мм (0,46 дюйма)

Бумага формата А4

Слева:	3,4 мм (0,134 дюйма)
Справа:	3,4 мм (0,134 дюйма)
Сверху:	1,8 мм (0,07 дюйма)
Снизу:	11,7 мм (0,46 дюйма)

Бумага форматов А5, В5 и Пользовательский

3,2 мм (0,125 дюйма)
3,2 мм (0,125 дюйма)
1,8 мм (0,07 дюйма)
11,7 мм (0,46 дюйма)

Открытки и карточки (3 х 5, 4 х 6, 5 х 8 и А6)

3,2 мм (0,125 дюйма)
3,2 мм (0,125 дюйма)
1,8 мм (0,07 дюйма)
11,7 мм (0,46 дюйма)

Почтовые открытки Hagaki

Слева:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Справа:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Сверху:	1,8 мм (0,07 дюйма)
Снизу:	11,7 мм (0,46 дюйма)

Конверты

Слева:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Справа:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Сверху:	1,8 мм (0,07 дюйма)
Снизу:	11,7 мм (0,46 дюйма)

Транспаранты, А4 (210 х 297 мм, 8,27 х 11,7 дюйма)

Слева:	3,4 мм (0,134 дюйма)
Справа:	3,4 мм (0,134 дюйма)
Сверху:	0,0 мм (0,00 дюйма)
Снизу:	0,0 мм (0,00 дюйма)

Транспаранты, Letter (8,5 x 11 дюймов)

Слева:	6,4 мм (0,25 дюйма)
Справа:	6,4 мм (0,25 дюйма)
Сверху:	0,0 мм (0,00 дюйма)
Снизу:	0,0 мм (0,00 дюйма)

Фото с отрывной полосой 112 x 152 мм (4 x 6,5 дюймов)

Слева:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Справа:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Сверху:	3,2 мм (0,125 дюйма)
Снизу:	3,2 мм (0,125 дюйма)

Поля в DOS-программах могут отличаться от указанных. Подробнее см. руководство по соответствующей DOS-программе.

Требования к системе

Компьютер должен удовлетворять следующим требованиям:

Операционная система	Минимальная скорость процессора	Необходимое ОЗУ	Необходимое свободное место на жестком диске [*]
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium 66 МГц	32 Мбайта	40 Мбайт
Microsoft Windows 95 или 98	Pentium 66 МГц	16 Мбайт	40 Мбайт
Microsoft Windows 3.1x, только расширенный режим	Pentium 66 МГц	8 Мбайт	40 Мбайт
MS-DOS версии 3.3 или более поздней	486	4 Мбайта	5 Мбайт

* Для печати с разрешением 2400 x 1200 т/д необходимо не менее 400 Мбайт свободного пространства на жестком диске.



Расходные материалы и дополнительные принадлежности

Информацию по заказу см. на с. А-8.

Наименование детали	Номер по каталогу
Интерфейсные кабели	
Кабель параллельного интерфейса компании НР, удовлетворяющий ста (с одним разъемом 1284-А для пор одним разъемом 1284-В для порта	производства андарту IEEE 1284 та компьютера и принтера).
длиной 2 метра длиной 3 метра	C2950A C2951A
Кабель интерфейса USB производства компании HP	C6518A
Картриджи	
• Черный	HP 516 45 Series
൙ Трехцветный	HP 65 78 Series
Кабели питания	
США, Канада, Бразилия, Латинская Америка, Саудовская Апавия	8120-8900
Япония	8121-0021
Сингапур. Малайзия. Гонконг	8121-0026
Южная Африка	8121-0020
 Индия	8121-0025
Аргентина	8121-0019
Австралия	8121-0018
Китай, Тайвань, Филиппины	8121-0024
Корея	8121-0017
Европа, Иордания, Ливан, Северная Африка, Израиль, Россия, страны Балтии, Таиланд, Индонезия, страны Карибского	0101 0000
оассеина, Латинская Америка	8121-0023
селикооритания, Среднии Восток	0121-0022
Другие сменные детали	
Узел верхней крышки доступа принтера DJ950C Series	C6429-60151
Узел крышки доступа для очистки принтера DJ950C Series	C6426-60038

Краткое руководство и Руководство пользователя принтера

Большая часть документации на принтер HP доступна для просмотра и вывода на печать по адресу http://www.hp.com/support/home_products.

	Номер по каталогу		
	Краткое	Руководство	
Язык	руководство	пользователя	
Английский	C6428-90006	C6428-90035	
Арабский	C6428-90001	C6428-90031	
Венгерский	C6428-90013	C6428-90042	
Греческий	C6428-90011	C6428-90040	
Датский	C6428-90004	C6428-90033	
Иврит	C6428-90012	C6428-90041	
Испанский	C6428-90026	C6428-90053	
Итальянский	C6428-90014	C6428-90043	
Корейский	C6428-90016	C6428-90045	
Литовский	C6428-90017	C6428-90046	
Немецкий	C6428-90010	C6428-90039	
Нидерландский	C6428-90005	C6428-90034	
Норвежский	C6428-90018	C6428-90047	
Польский	C6428-90019	C6428-90048	
Португальский	C6428-90020	C6428-90049	
Румынский	C6428-90021		
Русский/ Кириллица	C6428-90022	C6428-90050	
Словацкий	C6428-90024	C6428-90052	
Словенский	C6428-90025		
Тайский	C6428-90028	C6428-90055	
Традиционный китайский	C6428-90029	C6428-90056	
Турецкий	C6428-90030	C6428-90057	
Упрощенный китайский	C6428-90023	C6428-90051	
Финский	C6428-90008	C6428-90037	
Французский	C6428-90009	C6428-90038	
Хорватский	C6428-90002		
Чешский	C6428-90003	C6428-90032	
Шведский	C6428-90027	C6428-90054	
Эстонский	C6428-90007	C6428-90036	
Японский	C6428-90015	C6428-90044	

Дополнительные принадлежности

Модуль двусторонней печати (продается не во всех странах)

C6463A

Бумага и другие материалы для печати

Наличие специальных материалов для печати зависит от страны.

	Номер по
тип бумати/описание	каталогу
Беленая бумага для струйных принтеров І	HP Bright White
InkJet Paper	
А4 (210 х 297 мм), 200 листов	C5977A
CILIA Letter 200 пистов	C1825A C5976A
США, Letter, 500 листов	C1824A
Бумага для струйных принтеров HP Premi	um InkJet Paper
А4 (210 х 297 мм), 200 листов	C51634Z
США, Letter, 200 листов	C51634Y
Плотная бумага для струйных принтеров	HP Premium
Inkjet Heavyweight Paper	010504
А4 (210 X 297 ММ), 100 ЛИСТОВ CIIIA. Letter. 200 листов	C1853A C1852A
Специальная бумага для буклетов НР Рго	fessional
Brochure & Flver Paper, матовая	
США, Letter, 50 листов	C6955A
Специальная бумага для буклетов НР Рго	fessional
Brochure & Flyer Paper, глянцевая	
Азиатский А4 (210 x 297 мм), 50 листов	C6819A
Европейский А4 (210 х 297 мм), 50 листов	C6818A
атласная/глянцевая	лл,
Азиатский А4 (210 х 297 мм). 20 листов	C6765A
Европейский А4 (210 х 297 мм), 20 листов	C1847A
США, Letter, 20 листов	C1846A
Фотобумага HP Premium Photo Paper, глян	нцевая
Азиатскии А4 (210 х 297 мм), 15 листов Европейский А4 (210 х 297 мм), 15 листов	C6043A
США, Letter, 15 листов	C6039A
Фотобумага высшего качества HP Premiu	m Plus Photo
Paper, глянцевая	
Европейский А4 (210 х 297 мм), 20 листов	C6832A
США, Letter, 20 листов	C6831A
Фотобумага высшего качества НР Premiu	m Plus Photo
Рарег, матовая Барадойский А.4. (210 х 207 мм), 20 дистор	060514
США, Letter, 20 листов	C6950A
Фотобумага высшего качества HP Premiu	m Plus Photo
Рарег, глянцевая	
Европейский А4 (чистый размер 102 х 152	C6945A
мм), 20 листов США (чистый размер 4 х 6 дюймов),	C6944A
20 листов	

Тип бумаги/Описание	Номер по
	каталогу
Прозрачные пленки высшего качества для струйных	
принтеров HP Premium Inkjet Transparency	/ Film
А4 (210 х 297 мм), 20 листов	C3832A
А4 (210 x 297 мм), 50 листов	C3835A
США, Letter, 50 листов	C3834A
Быстросохнущие прозрачные пленки НР І	Premium InkJet
Rapid-Dry	
А4 (210 x 297 мм), 50 листов США, Letter, 50 листов	C6053A C6051A
Бумага для транспарантов HP Banner Paper	
А4 (210 х 297 мм), 100 листов	C1821A
США, Letter, 100 листов	C1820A
Матовые поздравительные открытки HP Matte Greeting	
Cards, белые/фальцовка в 1/4 листа	
А4 (210 x 297 мм), 20 листов, 20 конвертов США, Letter, 20 листов, 20 конвертов	C6042A
	C1812A
Поздравительные открытки HP Felt-textured Greeting	
Cards с войлочным тиснением, слоновая кость/	
поперечная фальцовка	
США, Letter, 20 листов, 20 конвертов	C6828A
Глянцевые поздравительные открытки HP Glossy	
Greeting Cards, белые/фальцовка в 1/2 листа	
А4 (210 x 297 мм), 10 листов, 10 конвертов США, Letter, 20 листов, 20 конвертов	C6045A
	C6044A
Термонаклейки для футболок HP Iron-On Transfers	T-Shirt
Азиатский А4 (210 х 297 мм), 10 листов	C6065A
Европейский А4 (210 х 297 мм), 10 листов	C6050A
США, Letter, 10 листов	C6049A
Большие круглые многоразовые наклейки	иНР
Restickables для струйных принтеров	
США, Letter, 10 листов (90 наклеек)	C6822A
Большие квадратные многоразовые наклейки НР	
Restickables для струйных принтеров	•••••
США, Letter, 10 листов (90 наклеек)	C6823A

Примечание. Для получения сведений о рекомендованных для принтера типах бумаги, изготовленной из вторсырья, обратитесь в местное торговое представительство НР за Руководством по характеристикам бумаги для семейства струйных принтеров НР, артикул НР – 5961-0920.



Информация о заказе

Для заказа расходных материалов или дополнительных принадлежностей принтера позвоните ближайшему дилеру НР или в службу НР DIRECT по приведенным ниже номерам для быстрой поставки.

В США расходные материалы и дополнительные принадлежности можно приобрести непосредственно у компании НР по адресу **www.hpshopping.com** или позвонив в «Торговый Двор НР» по телефону 1-888-999-4747.

- Австралия/Новая Зеландия: (03) 895-2895 China Resources Bldg. 26 Harbour Road Wanchai, Hong Kong
- Австрия юго-восточные области: (43-0222) 25 000, добавочный 755 Факс: (43-0222) 25 000, добавочный 610 Hewlett-Packard Ges.m.b.H. Ersattzteilverkauf Lieblg. 1 A-1222 Wien
- Аргентина: (54 1) 787-7100 Факс: (54 1) 787-7213 Hewlett-Packard Argentina, Montañeses 2150 1428 Buenos Aires, Argentina
- Бельгия: 02/778 3092 (или 3090, 3091)
 Факс: 02/778 3076
 Hewlett-Packard Belgium SA/NV
 100 bd. de la Woluwe/Woluwedal
 1200 BRUXELLES
- Бразилия: Centro de Informacoes HP Grande São Paulo: 822-5565 Demais Localidades: 0800-157751 Факс: (011) 829-7116 Centro de Informacoes HP Hewlett Packard Brasil S.A. Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258 CEP 04534-011, Sro Paulo - SP
- Великобритания: +44 1765 690061 Факс: +44 1765 690731 Express Terminals, 47 Allhallowgate Ripon, North Yorkshire
- +44 181 568 7100
 Факс: +44 181 568 7044
 Parts First, Riverside Works
 Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
- +44 1734 521587
 Факс: +44 1734 521712
 Westcoast, 28-30 Richfield Avenue Reading, Berkshire, RG1 8BJ

- Behecyana: (58 2) 239-4244/4133 Dakc: (58 2) 207-8014 Hewlett-Packard de Venezuela C.A. Tercera Transversal de Los Ruices Norte Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela Apartado Postal 50933, Caracas 1050
- Германия: 07031-145444
 Факс: 07031-141395
 Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130
 71034 BÖEBLINGEN
- Дания: 45 99 14 29 Факс: 42 81 58 10 Hewlett-Packard A/S Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- Испания: 1 6 31 14 81 Факс: 1 6 31 12 74 Hewlett-Packard Espanola S.A. Departamento de Venta de Piezas Ctra N-VI, Km. 16,500 28230 LAS ROZAS, Madrid
- Италия: 02/9212.2336/2475 Факс: 02/92101757 Hewlett-Packard Italiana S. P. A. Ufficio Parti di ricambio Via G. Di Vittorio, 9 20063 Cernusco s/N (MI)
- Канада: (800) 387-3154, (905) 206-4725
 Факс: (905) 206-3485/-3739
 Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
 5150 Spectrum Way
 Mississauga, Ontario L4W 5G1
 Торонто: (416) 671-8383
- Международное торговое отделение: (41) 22 780 4111 Факс: (41) 22 780-4770 Hewlett-Packard S. A., ISB 39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1 GENEVE - SUISSE
- Мексика: (52 5) 258-4600 Факс: (54 1) 258-4362 Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V Prolongación Reforma #470 Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
- Нидерланды: 0 33 450 1808 Факс: 0 33 456 0891 Hewlett-Packard Nederland B. V. Parts Direct Service Basicweg 10 3821 BR AMERSFOORT
- Норвегия: 22735926 Факс: 22735611 Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support Drammensveien 169-171 0212 Oslo
- США: (800) 227-8164
- Финляндия: (90) 8872 2397
 Факс: (90) 8872 2620
 Hewlett-Packard Oy
 Varaosamyynti, Piispankalliontie 17
 02200 ESPOO


• Франция: (1) 40 85 71 12 Факс: (1) 47 98 26 08 EuroParts 77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis 92625 GENNEVILLIERS

- Чили: (56 2) 203-3233
 Факс: (56 2) 203-3234
 Hewlett-Packard de Chile SA
 Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302
 Los Condes, Santiago, Chile
- Швейцария: 056/279 286 Факс: 056/279 280 Elbatex Datentechnik AG Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- Швеция: 8-4442239 Факс: 8-4442116 Hewlett-Packard Sverige AB Skalholtsgatan 9, Box 19 164 93 KISTA
- Штаб-квартира по Латинской Америке: (305) 267-4220 Факс: (305) 267-4247 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950 Miami, FL 33126
- Япония: (03) 3335-8333 Hewlett-Packard Japan Ltd. 29-21 Takaido-Higashi 3-chone, sugninami-ku Tokyo 168-8585

Остальные страны

 Hewlett-Packard Company Intercontinental Headquarters, 3495 Deer Creek Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A.



Декларация об охране окружающей среды

Компания Hewlett-Packard постоянно совершенствует технологические параметры принтеров HP DeskJet с целью сведения к минимуму отрицательного воздействия на окружающую среду в офисах и районах, в которых изготавливаются, транспортируются или используются эти принтеры. Компания Hewlett-Packard также разработала технологические процессы, сводящие к минимуму отрицательные последствия утилизации принтера по окончании срока его службы.

Экономия бумаги и экологичность

Использование бумаги. Данный принтер обеспечивает возможность автоматической/ручной двухсторонней печати, что позволяет сократить расход бумаги и, следовательно, сохраняет природные ресурсы. Данный принтер позволяет использовать бумагу, изготовленную из вторичного сырья в соответствии с DIN 19 309.

Озон. Из производственных процессов Hewlett-Packard исключены химические соединения, разрушающие озон (такие, как CFC).

Переработка

В конструкцию принтера заложена возможность переработки. Количество используемых материалов сведено к минимуму при сохранении должной функциональности и надежности. Конструкция обеспечивает простое разделение различных материалов. Крепления и другие соединения можно легко обнаружить и удалить с помощью обычных инструментов. Конструкция обеспечивает быстрый доступ к важнейшим деталям принтера для эффективной разборки и ремонта. Для упрощения переработки пластиковые детали изначально имеют не более чем двухцветную окраску. Незначительное количество небольших деталей специально окрашено для выделения точек доступа пользователя.

Упаковка принтера. Упаковочные материалы для этого принтера выбирались в расчете на максимальную защиту при минимально возможной стоимости с одновременным сведением к минимуму воздействия на окружающую среду и облегчением переработки. Прочная конструкция принтера HP DeskJet помогает свести к минимуму объем упаковочных материалов и вероятность повреждений.

Пластиковые детали. Все крупные пластиковые и пластмассовые детали промаркированы в соответствии с международными стандартами. Все пластиковые детали, используемые в корпусе и шасси принтера, в принципе допускают переработку, и во всех них используется один полимер.

Долговечность изделия. Для обеспечения

долговечности принтера DeskJet компания HP обеспечивает следующее:

- Расширенная гарантия Пакет поддержки НР охватывает оборудование и изделия НР и все поставляемые внутренние компоненты. Пользователь может приобрести пакет поддержки НР в течение 30 дней с даты покупки. За этой услугой обращайтесь к ближайшему дилеру НР.
- Запасные части и расходные материалы поставляются в течение пяти лет после снятия с производства.
- Возврат отработавшего изделия Для возврата компании НР данного изделия и картриджей по окончании срока их службы обращайтесь за инструкциями в местное торговое или сервисное представительство НР.

Энергопотребление

При разработке данного принтера особое внимание уделялось экономии электроэнергии. В режиме ожидания принтер потребляет в среднем 4 Ватта. Это не только помогает сохранить запасы полезных ископаемых, но и сокращает Ваши расходы, не влияя при этом на высокую производительность принтера. Данное изделие удовлетворяет требованиям программы ENERGY STAR (США и Япония). ENERGY STAR представляет собой добровольную программу, основанную для поощрения разработки экономичных офисных изделий. ENERGY STAR является зарегистрированной в США сервисной маркой агентства EPA США. Являясь партнером программы ENERGY STAR, компания Hewlett-Packard установила, что данное изделие удовлетворяет рекомендациям ENERGY STAR по энергопотреблению.



Энергопотребление в выключенном режиме

Когда принтер выключен, он все же потребляет незначительное количество электроэнергии. Для полного исключения потребления энергии следует выключить принтер, а затем отсоединить кабель питания принтера от электрической розетки.